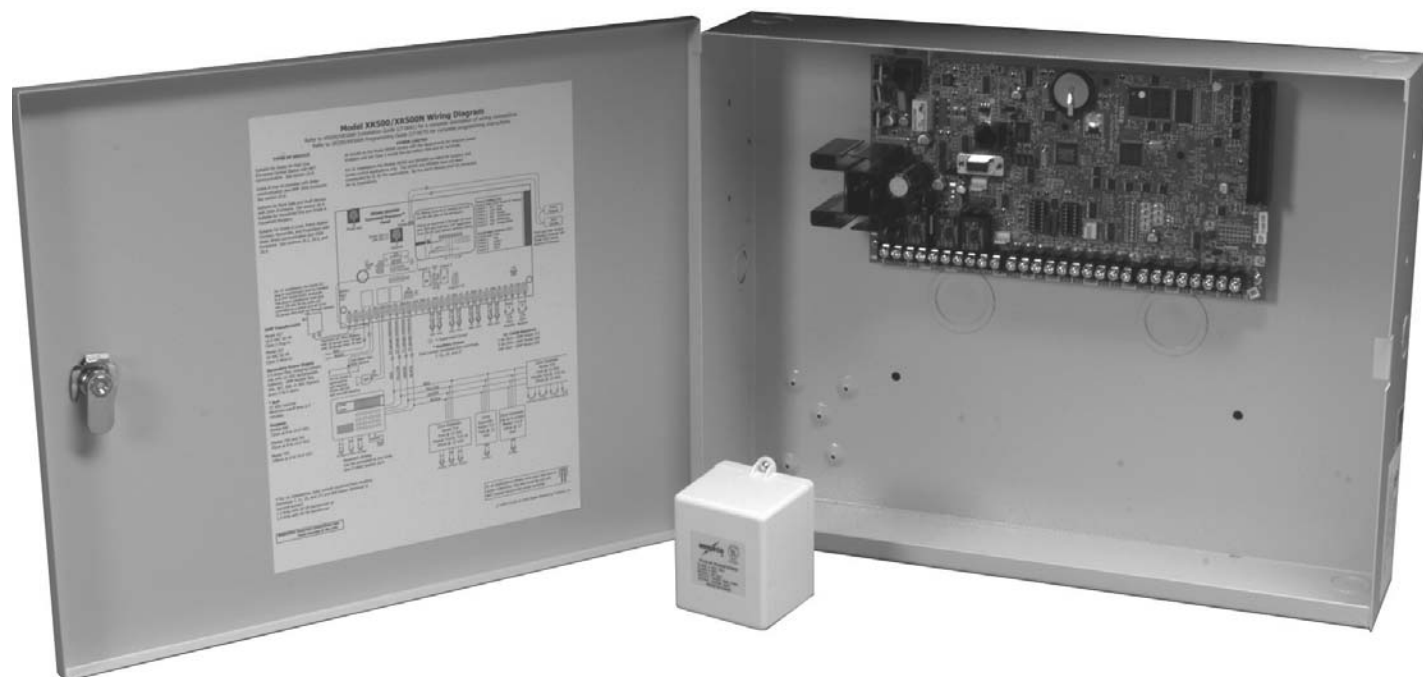


GUIDE D'INSTALLATION



PANNEAU COMMAND PROCESSOR ^{MC} DE LA SÉRIE XR500

GUIDE D'INSTALLATION POUR LES PANNEAUX COMMAND PROCESSORMC DE LA SÉRIE XR500 MODÈLES XR500, XR500N ET XR500E

AVIS DE LA FCC

Cet équipement génère et utilise de l'énergie à haute fréquence et, s'il n'est pas installé et employé correctement, conformément aux exigences du fabricant, il peut causer de l'interférence aux postes récepteurs de radio et de télévision. Il a été vérifié et reconnu conforme aux exigences limites pour appareil informatisé de classe « A » en conformité avec les spécifications de la sous-section J de la partie 15 des normes de la FCC, lesquelles sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans toutes installations résidentielles. Si cet équipement produit de façon intermittente des interférences dans la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en éteignant l'équipement et en le rallumant, l'installateur devrait essayer de corriger l'interférence en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorienter l'antenne réceptrice

Changer l'emplacement du panneau de contrôle par rapport au récepteur de radio ou de télévision

Éloigner le panneau de contrôle du récepteur de radio ou de télévision

Brancher le panneau de contrôle dans une autre prise de façon à ce que celui-ci et le récepteur de radio ou de télévision soient sur des circuits différents

Si nécessaire, l'installateur devrait consulter le distributeur ou un technicien d'expérience en Radio / Télévision pour d'autres suggestions. L'installateur pourrait trouver utile la brochure suivante préparée par la FCC (Federal Communications Commission).

"How to identify and Resolve Radio-TV Interference Problems."

Cette brochure est disponible au U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402

Numéro d'article 004-000-00345-4

© Digital Monitoring Products, Inc., 2003-2007.

Révisions de ce document

Spécifications du produit

1.1	Bloc d'alimentation :	1
1.2	Communication	1
1.3	Zones du panneau	1
1.4	Bus de claviers	1
1.5	LX-Bus ^{MC}	1
1.6	Sorties	1
1.7	Spécifications du boîtier	1

Caractéristiques du panneau

2.1	Description	2
2.2	Expansion de zones	2
2.3	Expansion de sortie	2
2.4	Communication avec le centre de télésurveillance	2
2.5	Communications cryptées (XR500N/XR500E seulement)	2
2.6	Avant de commencer	2
2.7	À propos de ce guide	2
2.8	Comment utiliser ce guide	3

Composants du système

3.1	Description	3
3.2	Schéma de câblage	4
3.3	Protection contre la foudre	5
3.4	Dispositifs accessoires	5
3.4	Dispositifs accessoires (suite)	6
3.5	Appareils de notification	7

Installation

4.1	Installation du boîtier	7
4.2	Montage des claviers et des modules d'expansion de zone	9
4.3	Raccordement du LX-Bus et des dispositifs du bus de claviers	10

Bloc d'alimentation primaire

5.1	Bornes CA 1 et 2	10
5.2	Types de transformateurs	10

Bloc d'alimentation auxiliaire

6.1	Bornes de batterie 3 et 4	10
6.2	Mise à la terre	11
6.3	Rétablissement de la batterie seulement	11
6.4	Période de remplacement de la batterie	11
6.5	Décharge / recharge	11
6.6	Supervision de la batterie	11
6.7	Coupure de la batterie :	11
6.8	Exigences d'alimentation de la série XR500	11
6.9	Choix de la batterie de secours	14

Sortie de sirène

7.1	Bornes 5 et 6	15
-----	---------------------	----

Bus de claviers

8.1	Description	15
8.2	Borne 7 - RED	15
8.3	Borne 8 - YEL	15
8.4	Borne 9 - GRN	15
8.5	Borne 10 - BLK	15
8.6	Prise de programmation J8	15
8.7	DEL de surcharge de courant (OVC)	15

TABLE DES MATIÈRES

Sortie de détecteur de fumée et de bris de verre

9.1	Bornes 11 et 12	15
9.2	Courant nominal	15

Zones de protection

10.1	Bornes 13 à 24	16
10.2	Paramètres de fonctionnement	16
10.3	Temps de réponse de zone	16
10.4	Zone d'armement par interrupteur à clé	16

Zones alimentées pour détecteurs de fumée à 2 fils

11.1	Bornes 25–26 et 27–28	16
11.2	Tableau des détecteurs de fumée à 2 fils compatibles.....	17

Sorties de relais à contact sec

12.1	Description.....	18
12.2	Caractéristiques nominales des contacts.....	18
12.3	Installation du harnais de sortie du modèle 431.	18

Sorties d'annonceur

13.1	Description.....	18
13.2	Installation du harnais du modèle 300	18
13.3	Module de relais 860.....	18

Embase à 6 broches J23

14.1	Description.....	19
------	------------------	----

Embase d'expansion de LX-Bus J22

15.1	Description.....	19
15.2	Embase de LX-Bus J22	19
15.3	Cartes d'interface de LX-Bus	20
15.4	DEL du LX-Bus.....	20
15.5	DEL de surcharge de courant (OVC)	20

Connecteur série J21

16.1	Description.....	20
16.2	Branchement d'ordinateur à J21	21
16.3	Connexion directe iCOM sur J21.....	21
16.4	DEL du connecteur série	21

Connecteur Ethernet J1 (XR500N/XR500E seulement)

17.1	Description.....	21
17.2	DEL Ethernet.....	21

Prise téléphonique J3 (RJ)

18.1	Enregistrement FCC	21
18.2	Description.....	22
18.3	Connecteur J10 893A	22
18.4	Notification.....	22
18.5	Supervision de la ligne téléphonique	22

Embases Reset (rétablissement) et Tamper (antisabotage)

19.1	J16 Embase Reset (rétablissement)	23
19.2	J4 - Embase pour interrupteur antisabotage	23

Spécifications antivol UL universelles

20.1	Introduction	24
20.2	Câblage	24
20.3	Panneau de contrôle à l'extérieur du secteur protégé	24
20.4	Numéros de téléphone de poste de police	24
20.5	Rapports de contournement	24
20.6	Maintenance du système	24
20.7	Récepteurs homologués UL	24

20.8	Supervision du bloc d'alimentation	24
20.9	Antisabotage sans fil	24
20.10	Contact externe sans fil	24
20.11	Délai de supervision sans fil	24
20.12	Détection du brouillage sans fil	24

Information sur les secteurs

21.1	Propriété	25
21.2	Annonce	25
21.3	Affichage des défauts	25
21.4	Attente de fermeture	25
21.5	Supervision de la sirène locale	25

Norme UL 1023

22.1	Dispositifs sonores	25
22.2	Circuits auxiliaires	25
22.3	Coupe de la sirène	25
22.4	Délai d'entrée	25
22.5	Délai de sortie	25
22.6	Test hebdomadaire	25
22.7	Option Annonce sonore sans fil	25

Normes UL 1610 et 1076

23.1	Rapports d'ouverture/fermeture	26
23.2	Attente de fermeture	26
23.3	Délai d'entrée	26
23.4	Délai de sortie	26
23.5	Communicateur propriétaire	26
23.6	Centre de télésurveillance de classe B	26
23.7	Coupe de la sirène	26
23.8	Ligne réseau à haute sécurité (AA)	26
23.9	Option Annonce sonore sans fil	26

Norme UL 636

24.1	Norme UL 1610 requise	27
24.2	1100X - Récepteur sans fil	27
24.3	Délai de supervision sans fil	27
24.4	Afficheur à DEL	27
24.5	Détection de brouillage	27
24.6	Alarme locale	27
24.7	Message à transmettre	27
24.8	Option Annonce sonore sans fil	27

Norme UL 1635

25.1	Affichage des défauts du système	27
25.2	Numéro de téléphone du communicateur numérique	27
25.3	Heure de test	27
25.4	Attente de fermeture	27

Norme UL 365

26.1	Affichage des défauts du système	28
26.2	Délai d'entrée	28
26.3	Délai de sortie	28
26.4	Sirène de classe A	28
26.5	Coupe de la sirène	28
26.6	Test automatique de la sirène	28
26.7	Sécurité de ligne pour la connexion avec la police	28
26.8	Ligne réseau à haute sécurité (AA)	28
26.9	Option Annonce sonore sans fil	28

TABLE DES MATIÈRES

Norme UL 609

27.1	Commercial de la classe A	28
27.2	Délai d'entrée	28
27.3	Délai de sortie	29
27.4	Chambre forte et coffre-fort commerciaux	29
27.5	Sirène de classe A.....	29
27.6	Coffre-fort et chambre forte de banque	29
27.7	Option Annonce sonore sans fil.....	29

Norme UL 294

28.1	Définition du panneau.....	29
28.2	Protection contre le sabotage	29
28.3	Dispositifs compatibles	29

Normes universelles UL et NFPA pour systèmes d'alarme-incendie

29.1	Introduction	30
29.2	Câblage	30
29.3	Transformateur.....	30
29.4	Résistance de fin de ligne.....	30
29.5	Affichage des défauts du système.....	30
29.6	Affichage de la portion de protection contre l'incendie	30
29.7	Numéros de téléphone de poste de police	30
29.8	Maintenance du système	30
29.9	Alarme sonore	30
29.10	Programmation de zone feu.....	30
29.11	Zones de style D.....	30
29.12	Option vidéo.....	30
29.13	Récepteurs homologués UL	31
29.14	Contact externe sans fil.....	31
29.15	Délai de supervision sans fil.....	31
29.16	Vérification de feu sans fil	31

Normes UL 864 et NFPA 72 (chapitre 9)

30.1	Rapports de rétablissement de zone.....	31
30.2	Délai de panne CA	31
30.3	Supervision de gicleurs.....	31
30.4	Systèmes DACT	31
30.5	Systèmes de signalisation de protection locale	31
30.6	Systèmes de signalisation de protection de centre distant.....	31
30.7	Systèmes de signalisation de protection contre l'incendie utilisant des réseaux Internet/Intranet.....	32
30.8	Systèmes jumelés	32

Normes UL 985 et NFPA 72 (chapitre 2)

31.1	Définition de sortie de sirène	32
31.2	Dispositifs sonores	32
31.3	Circuits auxiliaires	32
31.4	Coupure de la sirène	32
31.5	Détection du brouillage sans fil	32

Norme des Commissaires aux incendies de la Californie (CSFM)

32.1	Définition de sortie de sirène	32
------	--------------------------------------	----

Norme de la ville de New York (MEA)

33.1	Introduction	32
33.2	Communicateur numérique et communication de réseau	33
33.3	Câblage	33
33.4	Programmation de la communication.....	33
33.5	Exigences additionnelles.....	33

Options programmables de réduction des fausses alarmes

34.1	Valeurs par défaut du fabricant et programmation recommandée pour ANSI/SIA CP-01-2000	34
------	---	----

Options programmables de réduction des fausses alarmes (suite)

34.2	Appel en attente (ANSI/SIA CP-01-2000).....	35
34.3	Établissement occupé (ANSI/SIA CP-01-2000)	35
34.4	Délai d'entrée (ANSI/SIA CP-01-2000).....	35
34.5	Exigences minimales d'installation (ANSI/SIA CP-01-2000).....	35

Norme ULC S304

35.1	Communication de niveau V	35
------	---------------------------------	----

Schémas de câblage

36.1	Modules de circuit de notification multiples	36
36.2	Modules de circuit de notification multiples pour l'annonce de zone.....	37
36.3	Installation d'un module de zone double de style D	38
36.4	Installation d'un lien de secours cellulaire pour le canal dérivé antivol.....	39
36.5	Installation d'un canal dérivé à l'aide d'un D8122 de Bosch.....	40
36.6	Câblage de sirène à haute sécurité 5110 de Rothenbuhler	41
36.7	Connexion de module LX-Bus ^{MC}	42
36.8	Connexion de module de relais 860.....	43
36.9	Dispositifs antivol alimentés.....	44
	Homologations et approbations.....	46

Révisions de ce document

Cette section explique les modifications apportées durant cette révision. Cette section indique la date des modifications, le numéro et l'en-tête de la section, ainsi qu'un bref résumé de la modification.

Vér.	Numéro et nom de la section	Sommaire des modifications
1.01	22.7 Annonce sonore sans fil	Section ajoutée
	23,9 Annonce sonore sans fil	Section ajoutée
	24,8 Annonce sonore sans fil	Section ajoutée
	26,9 Annonce sonore sans fil	Section ajoutée
	27.8 Annonce sonore sans fil	Section ajoutée
Date		
4/07	1.5	LX-Bus Enlevé les produits désuets.
	2.3 Expansion de zones	Enlevé les produits désuets.
	3.4 Dispositifs accessoires	Enlevé les produits désuets et ajouté de nouveaux produits sans fil et leur description.
	4.3 Raccordement de dispositifs de Bus	Enlevé les produits désuets.
	6.8 Exigences d'alimentation	Enlevé les produits désuets.
	14.1 Description	Clarifié le texte du fonctionnement de J23 et ajouté la série 1100 au sans fil de DMP dans le tableau.
	15.2 Embase J22 du LX-Bus	Note élaborée pour la clarté.
	15.3 Cartes d'interface du LX-Bus	Enlevé les produits désuets et clarifié l'emplacement des broches de J23 dans les tableaux de J22.
	16.1 Description	Ajouté la radio de secours au tableau J21.
	23.8 Haute sécurité de réseau AA	Changé le délai de présence du RÉSEAU à 6 minutes ou AA.
	26.8 Haute sécurité de réseau AA	Changé le délai de présence du RÉSEAU à 6 minutes ou AA.
	35.1 Communications de niveau V	Nouvelle section ajoutée pour ULC.
		Note : Numéros des sections suivantes changés.
1/07	4.3 Raccordement des dispositifs sur le LX-Bus	Descrit le support amélioré de dispositif sur le circuit du LX- Bus.
	Spécifications UL 636	Nouvelle section ajoutée pour UL.
		Note : Numéros des sections suivantes changés.
10/06	Document au complet	Enlevé les références au boîtier 352P.
	3.4 Dispositifs accessoires	Révisé les descriptions 716 et 717.
	4.3 Raccordement des dispositifs du Bus	Ajouté les dispositifs sans fil de la série 1100 et leur description.
	6.8 Exigences d'alimentation	Clarifié la distance de branchement des dispositifs au LX-Bus.
	7.1 Bornes 5 et 6	Ajouté le récepteur sans fil 1100X et le voyant à DEL 572.
	Embase à 6 broches J23	Remplacé la résistance de 10 kilohms par une résistance de 1 kilohm.
	Connecteur d'extension du LX-Bus J22	Ajouté l'information d'utilisation sans fil.
	Connecteur série J21	Ajouté l'information de fonctionnement sans fil.
	20.9 Antisabotage sans fil	Ajouté le texte, le schéma et le tableau de raccordement.
	20,10 Contact externe sans fil	Note : Numéros des schémas suivants changés.
	20.11 Temps de supervision sans fil	Ajouté l'information de fonctionnement sans fil.
	20,12 Détection du brouillage sans fil	Ajouté l'information de fonctionnement sans fil.
	28,14 Contact externe sans fil	Ajouté l'information de fonctionnement sans fil.
	28.15 Contact externe sans fil	Ajouté l'information de fonctionnement sans fil.
	28.16 Vérification des dispositifs de protection contre l'incendie sans fil	Ajouté l'information de fonctionnement sans fil.
	30.5 Détection du brouillage sans fil	Ajouté l'information de fonctionnement.
	34.2 Diagramme des modules CNA multiples	Révisé la description du relais 2.

Spécifications du produit

1.1 Bloc d'alimentation :

Entrée de transformateur : Modèle 327, mural — Entrée primaire : 120 Vca, 60 Hz, sortie secondaire : 16,5 Vca 50 VA
 Model 322, câblé — Entrée primaire : 120 Vca, 60 Hz, sortie secondaire : 16 Vca 56 VA

Batterie de secours : 12 Vcc, courant de charge de 1 A max.
 Modèles 365, 366, 367, 368, ou 369
 Remplacez tous les 3 à 5 ans

* Auxiliaire : Sortie de 12 Vcc à 1,5 A max.

* Sortie de sirène : 12 Vcc à 1,5 A max.

Note : Le total combiné des sorties auxiliaire et de sirène ne peut pas excéder 3 A avec un transformateur de 50 VA ou de 56 VA.

Tous les circuits sont limités en puissance à l'exception du fil rouge de la batterie et de la borne CA.

*** Pour les installations UL, le courant total combiné de la puissance auxiliaire et de la sirène ne peut pas excéder:**

1.3 A avec un transformateur de 56 VA, 1 A max. pour la puissance auxiliaire

1.9 A avec un transformateur de 56 VA, 1 A max. pour la puissance auxiliaire et 1.5 A max. pour la sirène

1.2 Communication

Communication de réseau intégrée aux récepteurs du modèle SCS-1/SCS-1R de DMP (XR500N/XR500E seulement)

Communication cryptée intégrée au routeur d'alarme de réseau crypté iCOM-E^{MC} (XR500E seulement)

Communication par communicateur intégré aux récepteurs du modèle SCS-1/SCS-1R de DMP

Communication Contact ID intégrée aux récepteurs non DMP

Module de ligne téléphonique double optionnel 893A avec supervision de la ligne téléphonique

Peut fonctionner comme un panneau local

1.3 Zones du panneau

Huit zones antivol avec RFL de 1 kilohm (zones 1 à 8)

Deux zones alimentées avec RFL de 3,3 kilohms avec rétablissement (zones 9 et 10)

1.4 Bus de claviers

Vous pouvez raccorder jusqu'à 16 des claviers supervisés et des modules suivants au bus de claviers :

- Claviers alphanumériques
- Modules d'expansion pour une ou quatre zones
- Détecteurs pour une zone
- Modules de contrôle d'accès

1.5 LX-Bus^{MC}

Vous pouvez raccorder les dispositifs suivants au LX-Bus^{MC} fourni sur le panneau ou par les cartes d'interface 481, 462N, 462P et 472 de DMP jusqu'au nombre maximal d'adresses du LX-Bus^{MC}. Voir les dispositifs accessoires dans la section 3.4.

- Modules d'expansion pour une ou quatre zones
- Détecteurs pour une zone
- Modules d'expansion de sortie de relais
- Modules d'annonceur graphique

1.6 Sorties

Les panneaux de la série XR500 fournissent deux sorties de relais unipolaire, bidirectionnel (UPBD), ce qui nécessite l'installation de deux relais du modèle 305, chacun ayant une valeur nominale de 1 A à 30 Vcc résistif (sources à puissance limitée seulement). Un harnais de sortie (modèle 431) est requis pour utiliser ces sorties.

Les panneaux de la série XR500 fournissent aussi quatre sorties transistorisées à valeur nominale de 50 mA chacune. Les sorties transistorisées sont dotées d'une connexion de mise à la terre pour une source de tension positive. Un harnais de sortie (modèle 300) est requis pour utiliser ces sorties.

1.7 Spécifications du boîtier

Les panneaux de la série XR500 sont expédiés dans un boîtier avec un transformateur, des résistances de fin de ligne (RFL), des fils de batterie, un guide d'utilisation et des feuilles de programmation.

Boîtier du modèle 350A

Dimensions : 17,5 po L x 13,5 po H x 3,75 po P
 Couleur : Gris (G)
 Construction : Calibre 18 avec couvercle de calibre 16

Boîtier du modèle 352X

Dimensions : 14,5 po L x 32 po H x 4 po P
 Couleur : Gris (G)
 Construction : Acier laminé à froid de calibre 16

Boîtier du modèle 350

Dimensions : 17,5 po L x 13,5 po H x 3,5 po P
 Couleur : Gris (G)
 Construction : Acier laminé à froid de calibre 18

Boîtier du modèle 341

Dimensions : 12,75 po L x 6,55 po H x 2,9 po P
 Couleur : Gris (G)
 Construction : Acier laminé à froid de calibre 20

Caractéristiques du panneau

2.1 Description

Le panneau Command Processor^{MC} de la série XR500 de DMP est un panneau polyvalent de 12 Vcc avec contrôle d'accès, antivol et détection d'incendie, avec une batterie de secours. Les panneaux de la série XR500 fournissent 8 zones antivol intégrées et deux zones intégrées de classe B à 12 Vcc. Les zones alimentées ont la capacité de rétablir les détecteurs de fumée à 2 fils, les relais ou autres dispositifs de déclenchement. Les panneaux de la série XR500 peuvent communiquer avec un ou deux récepteurs SCS-1/SCS-1R de DMP à l'aide d'un communicateur numérique, par réseau ou avec des récepteurs non DMP utilisant le format Contact ID.

2.2 Expansion de zones

Jusqu'à 574 zones additionnelles sont offertes sur les panneaux de la série XR500 en utilisant la capacité de zone éloignée sur un clavier ACL et des modules d'expansion de zones de DMP. Le bus de claviers du panneau supporte jusqu'à seize adresses de dispositif, chaque adresse supportant jusqu'à quatre zones d'expansion programmables.

Jusqu'à 500 zones sont disponibles avec le LX-Bus intégré, l'adaptateur d'interface 461 avec les cartes d'interface 481, 462N, 462P et 472, et toute combinaison de modules d'expansion à une, quatre, huit ou seize zones et des détecteurs de LX-Bus^{MC} à zone unique.

Note : N'utilisez pas de câble blindé pour le LX-Bus ou les circuits du bus de claviers.

2.3 Expansion de sortie

En plus des deux relais UBPD et des quatre sorties transistorisées de la série XR500, vous pouvez aussi raccorder jusqu'à 25 modules de sortie (modèle 416) sur chaque LX-Bus. Ces modules peuvent fournir 500 relais UPBD programmables supplémentaires.

La série XR500 fournit 100 horaires de sortie que vous pouvez utiliser pour programmer le module 716 afin qu'il exécute une variété d'annonces et de fonctions de contrôle. Vous pouvez assigner les sorties du 716 à n'importe quelles fonctions de sortie telles que des sorties d'alarme-incendie, de panne de communication ou de défectuosité de la ligne téléphonique. Reportez-vous au Guide d'installation du module 716 (LT-0183).

Le LX-Bus^{MC} supporte aussi le module d'annonceur graphique (modèle 717). Chaque module 717 fournit 20 sorties commutées de mise à la terre qui suivent l'état des zones qui leur sont assignées.

Note : Le 717 supporte les huit premières adresses du Bus de claviers. Pour ajouter les adresses 9 à 16 du Bus de claviers, installez plusieurs modules 716. Reportez-vous au Guide d'installation du 717 (LT-0235) et au Guide d'installation du 716 (LT-0183).

2.4 Communication avec le centre de télésurveillance

Vous pouvez programmer un panneau de la série XR500 pour qu'il envoie ses rapports à un ou deux récepteurs SCS-1/SCS-1R de DMP à l'aide d'un communicateur numérique ou de la communication par réseau. Le panneau peut aussi communiquer avec des récepteurs non DMP en utilisant le format de communication Contact ID. Les panneaux de la série XR500 se branchent sur une prise téléphonique régulière RJ31X ou RJ38X de l'établissement. Quand vous branchez un panneau de la série XR500 sur deux lignes téléphoniques pour les applications d'incendie ou antivol, utilisez le module de ligne téléphonique double 893A de DMP.

2.5 Communications cryptées (XR500N/XR500E seulement)

Le panneau XR500E utilise le cryptage AES Rijndael pour ses communications. Si vous avez présentement un panneau XR500N, vous pouvez communiquer avec le service à la clientèle de DMP et leur fournir le numéro de série. Le(s) numéro(s) de série doivent être envoyés par écrit par courriel ou par télécopieur. Une clé spéciale est envoyée pour chaque panneau afin d'activer les communications cryptées à l'aide du processus de mise à niveau des fonctions. Le cryptage des communications ne peut pas être activé sur un panneau XR500 régulier. Pour plus d'information sur le processus de mise à niveau, reportez-vous à la section 19 du Guide de programmation de la série XR500 (LT-0670).

2.6 Avant de commencer

Avant d'installer un panneau de la série XR500, nous vous recommandons de lire ce guide en entier. Familiarisez-vous avec les fonctions du panneau et les points principaux pour vous en souvenir durant l'installation. Assurez-vous de lire et de comprendre tous les mises en garde imprimées en italique gras.

2.7 À propos de ce guide

L'information contenue dans ce guide est divisée en cinq sections : Table des matières, Introduction, Installation, Conformité et Diagrammes du système.

- La Table des matières au début comporte les titres et les sous-titres utilisés dans chaque section du guide. À la droite de chaque titre se trouve le numéro de la section où l'information peut être consultée.
- La section Introduction offre une vue d'ensemble des différents composants qui composent le système de la série XR500 et fournit des diagrammes de configurations de système typiques. Cette section décrit le panneau, les claviers, les modules d'expansion ainsi que les modules accessoires, et donne des détails sur leur façon de fonctionner dans le système.
- La section Installation débute avec les instructions de montage du boîtier et poursuit avec des caractéristiques opérationnelles détaillées des panneaux de la série XR500.
- La section Conformité décrit les différentes normes auxquelles la série XR500 se conforme, par exemple celles de UL.
- Les diagrammes du système illustrent les différentes façons de relier les panneaux de la série XR500 à une variété de modules.

Mises en garde

En lisant ce guide, vous verrez des mises en garde contenant de l'information dont vous avez besoin pour installer un panneau. Ces mises en garde sont indiquées par un panneau de cession de passage. Chaque fois que vous voyez une mise en garde, assurez-vous de lire complètement et de comprendre cette information. Le défaut de suivre une mise en garde peut causer des dommages à l'équipement ou un fonctionnement erratique d'un ou de plus d'un composant du système. Voir l'exemple qui suit.

Mettez toujours le panneau à la terre avant d'appliquer l'alimentation sur n'importe quel dispositif :
Les panneaux de la série XR500 doivent être correctement mis à la terre avant de raccorder n'importe quel dispositif ou d'appliquer la tension sur le panneau. Une bonne mise à la terre offre une protection contre les décharges électrostatiques qui peuvent endommager les composants du système.

2.8 Comment utiliser ce guide

Pour trouver l'information à propos de l'installation d'un panneau de la série XR500, consultez premièrement la Table des matières au début de ce guide. Trouvez le titre du sujet qui décrit le mieux l'information dont vous avez besoin et rendez-vous au numéro de la section indiqué à la droite du titre.

Le texte qui suit le titre sert à fournir le plus d'information possible à propos du sujet. Si vous ne trouvez pas l'information dont vous avez besoin sous ce titre, essayez de regarder quelques-uns des titres qui précèdent ou suivent et lisez le texte sous ceux qui semblent similaires.

Composants du système

3.1 Description

Le système de la série XR500 de DMP est composé d'un panneau d'alarme doté d'un communicateur intégré, d'un boîtier, d'une batterie, d'un transformateur de 16,5 Vca et de claviers. Vous pouvez utiliser jusqu'à seize claviers à affichage à cristaux liquides de 32 caractères; cartes d'interface de communications de réseau et d'expansion; modules d'expansion de zones et de sorties; modules de circuit de déclenchement et d'indication. Vous pouvez aussi raccorder des dispositifs auxiliaires sur les relais de sortie du panneau afin d'augmenter la capacité de contrôle du système de base. La charge de courant combinées des modules supplémentaires peut nécessiter un bloc d'alimentation auxiliaire. Pour le calcul de la charge d'alimentation, reportez-vous à la section 6.8 de ce guide.

3.2 Schéma de câblage

Le diagramme de la série XR500 indique quelques-uns des modules accessoires que vous pouvez raccorder pour différentes applications. Une brève description de chaque module suit dans la section 3.4.

TIPS DE SERVICES

Le service de télésurveillance DACT peut être fourni.

Convient au service de signalisation à distance PPU DACT.

Convient aux alarmes d'incendie manuelles, aux systèmes d'alarme-incendie automatiques, à la supervision de gicleurs ou de débit d'eau.

La communication RICS convient à la norme de télésurveillance cryptée à haute sécurité.

La communication secondaire DACT ne convient pas à la signalisation utilisant deux lignes. Un boîtier 350A est requis.

Convient au service pour les coffres-forts et les chambres-fortes de banque si utilisé avec un boîtier 350A.

Convient pour l'alarme-incendie et l'alarme antivol résidentielles. La communication directe par communicateur convient au service Local, Relié au poste de police, Commercial et Propriétaire lorsqu'un boîtier 350A est utilisé.

Convient à la communication locale, propriétaire, PPU et à d'autres technologies (ICM Endash XR500 seulement). Un système SIA CP-01-2000 doit comprendre au moins un panneau XR500, une sirène locale homologuée UL, un communicateur numérique vers un récepteur SCS-1R en plus de l'un des claviers compatibles.

Pour les installations homologuées, le transformateur mural 327 doit être installé dans un boîtier DMP S501. Le transformateur mural doit être branché dans une prise de 120 Vca 60 Hz qui n'est pas commandée par un interrupteur, et du fil de calibre 16 à 18 doit être passé dans un conduit.

Transformateurs DMP

Modèle 327 – 16,5 Vca 50 VA
Classe 2 mural
Modèle 322 – 16 Vca 56 VA
Classe 2 avec fil

Bloc d'alimentation auxiliaire

Courant de charge maximal de 1 A. Utilisez seulement des batteries rechargeables de 12 Vcc. DMP Modèles 365, 366, 367, 368, ou 369. Remplacez les batteries tous les 3 à 5 ans.

Cloche**

12 Vcc
Délai de coupure minimal de 5 min.
1,5 A max

NPA 2

Cet équipement doit être installé en conformité avec le chapitre 11 du code National Fire Alarm Code, ANSI Z29.2, (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy MA 02269). Des renseignements imprimés décrivant l'installation, l'opération, la vérification, l'entretien, la planification d'évacuation et la réparation doivent être fournis avec cet équipement.

LIMITE DE COURANT

Tous les circuits du panneau de la série XR500 sont conformes à l'exigence de limitation de puissance et sont de Classe 2 à l'exception du fil rouge de la batterie et des bornes CA.

INSTRUCTION DE MONTAGE

NPA 2

Les instructions de fonctionnement qui se trouvent à la dernière page du manuel LT-0681 doivent être placées à côté du panneau de contrôle ou du clavier.

MISE EN GARDE POUR UNITÉS

RÉSIDENTIELLES D'ALARME INCENDIE

Du câble à basse tension homologué UL doit être utilisé pour raccorder tous les dispositifs supplémentaires de détection et de signalisation.

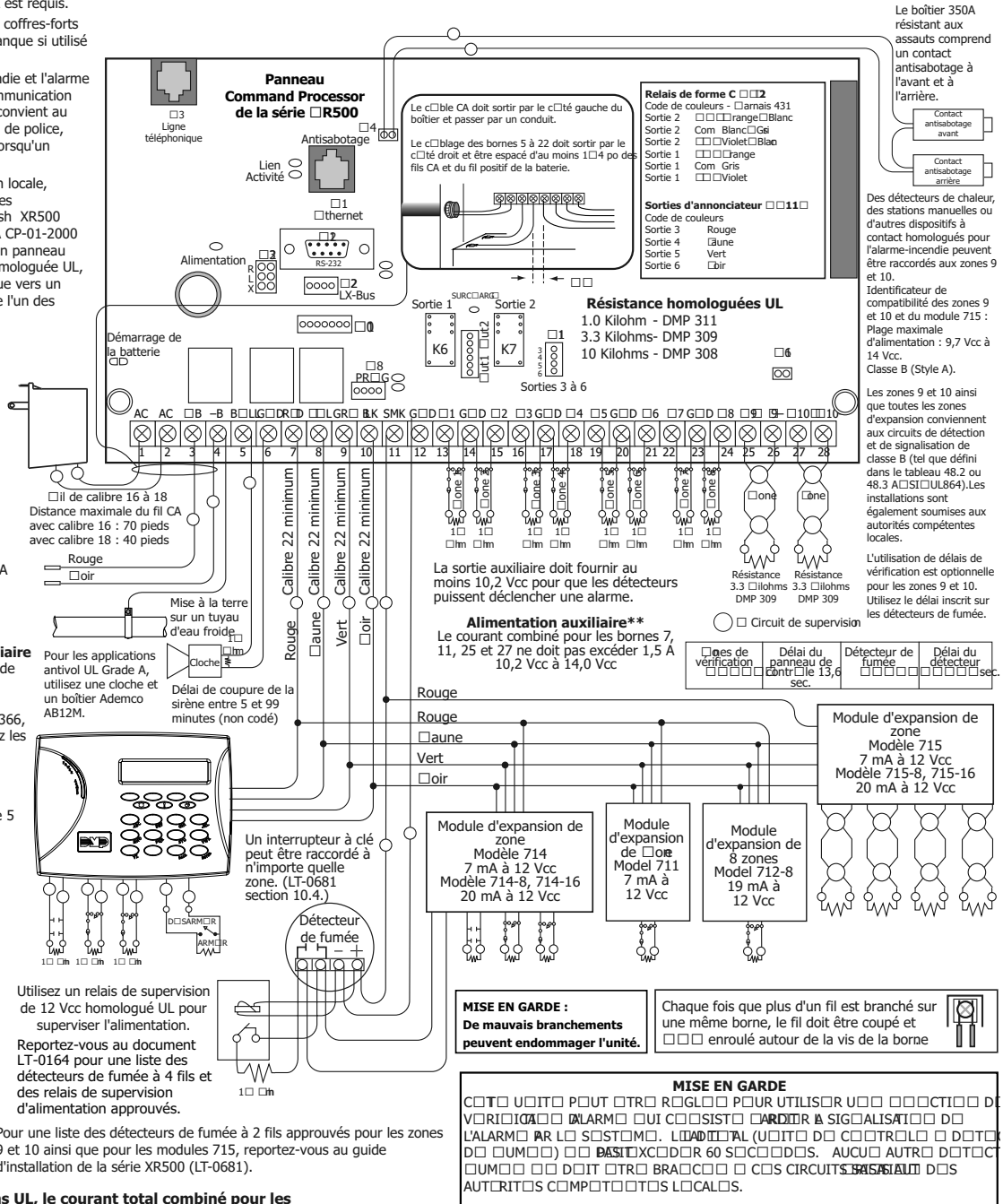


Figure 1 : Schéma de câblage de la série XR500

3.3 Protection contre la foudre

Les panneaux de la série XR500 sont dotés de résistances variables en oxyde métallique et des parasurtenseurs qui aident à protéger les circuits d'entrée et de sortie contre les surtensions. Une protection additionnelle contre les surtensions peut aussi être obtenue en installant les parafoudres 370 ou 370RJ de DMP.

3.4 Dispositifs accessoires

Adaptateur d'interface et cartes d'interface	
461 - Carte d'adaptateur d'interface	Elle vous permet de brancher deux cartes d'interface d'expansion ou plus sur un panneau de la série XR500. La carte mère d'expansion 461 se branche dans le connecteur d'interface J6 du panneau et est nécessaire lorsque deux cartes d'interface ou plus sont utilisées. Utilisez une combinaison de cartes d'interface pour ajouter des zones, l'interfaçage de réseau, l'impression locale et la configuration de dispositifs sans fil. Requiert un boîtier de type 350 ou 350A.
462N - Carte d'interface de réseau	Permet de raccorder un panneau de la série XR500 à n'importe quel réseau de données compatible plutôt qu'aux lignes téléphoniques régulières. La carte 462N fournit aussi un LX-Bus ^{MC} pour raccorder des modules d'expansion de sortie sur le panneau. La carte 462N est homologuée pour la communication antiviol et la signalisation supplémentaire de catégorie AA.
462P - Carte d'interface d'imprimante	Vous permet de raccorder un panneau de la série XR500 à n'importe quelle imprimante série compatible pour fournir à l'utilisateur une indication des activités en temps réel. La carte 462P fournit aussi un LX-Bus ^{MC} pour raccorder des modules d'expansion de zones et de sorties.
Carte d'interface 472 pour dispositifs sans fil	Fournit un LX-Bus pour relier jusqu'à 200 modules d'expansion de zones sans fil ou câblées.
481 - Carte d'interface d'expansion	Fournit un LX-Bus pour relier jusqu'à 100 modules d'expansion de zones et de sorties.
733 / 734 - Cartes d'interface Wiegand	Fournissent une entrée de système sans code et permettent d'armer et de désarmer à l'aide de lecteurs de contrôle d'accès.
Modules d'expansion de zones et de sorties	
710 / 710F - Séparateur/Répéteur de Bus	Vous permet d'augmenter la longueur du bus de claviers ou du LX-Bus ^{MC} . Le modèle 710F est pour les applications à 24 Vcc.
711 - Module d'expansion de une zone	Fournit une zone de classe B pour raccorder des dispositifs antiviol.
714 / 714-8 / 714-16 - Modules d'expansion de zones	Fournit des zones de classe B pour raccorder des dispositifs antiviol et des dispositifs de détection d'incendie non alimentés.
712-8 - Module d'expansion de zones	Fournit des zones de classe B pour raccorder des dispositifs antiviol.
715 / 715-8 / 715-16 - Modules d'expansion de zones	Fournit des zones alimentées de classe B à 12 Vcc pour raccorder des détecteurs de fumée, des détecteurs de bris de verre et d'autres dispositifs à 2 ou 4 fils.
725 - Module d'expansion de zones	Fournit des zones alimentées de classe B à 24 Vcc pour raccorder des détecteurs de fumée, des détecteurs de bris de verre et d'autres dispositifs à 2 ou 4 fils. Nécessite un Séparateur/Répéteur de Bus 710F
716 - Module d'expansion de sorties	Fournit quatre relais de forme C (UPBD) et quatre sorties commutées à la terre (sorties transistorisées) pour utilisation dans une variété d'applications d'annonce et de commande à distance (Pour usage avec un LX-Bus seulement).
717 - Module d'annonceur graphique	Fournit 20 sorties transistorisées pour utilisation dans une variété d'applications d'annonce et de commande pour le LX-Bus seulement.
Dispositifs bidirectionnels sans fil de DMP	
1100X - Récepteur sans fil	Supporte jusqu'à 500 dispositifs sans fil pour les applications résidentielles ou commerciales.
1101 - Transmetteur universel	Fournit des contacts internes et externes qui peuvent être utilisés en même temps pour produire deux zones de rapport individuelles avec un seul transmetteur sans fil.
1102 - Transmetteur universel	Fournit un contact externe
* 1114 - Module d'expansion de 4 zones	Fournit quatre zones sans fil
* 1116 - Sortie de relais	Fournit un relais de forme C
* 1117 - Annonceur à DEL	Fournit un indicateur visuel de l'état du système
* 1118 - Voyant lumineux à distance	Fournit une indication visuelle d'une situation d'urgence (panique)
* 1121 - Détecteur de mouvement à IRP	Fournit la détection de mouvement et est insensible aux animaux.
* 1124 - Détecteur de mouvement de 360° à IRP	Fournit la détection d'intrusion avec quatre éléments pyroélectriques dans une unité à montage au plafond avec un diamètre de couverture de 360° / 65,6 pi.
1125 - Détecteur de mouvement à IRP	Fournit plusieurs configurations de lentille, une aire à couverture double, ainsi que des réglages de sensibilité.
*Ces dispositifs n'ont pas été testés par un laboratoire de test reconnu nationalement.	

3.4 Dispositifs accessoires (suite)

Dispositifs bidirectionnels sans fil de DMP (suite)	
* 1129 - Détecteur de bris de verre	Détecte l'éclatement de verre encadré installé sur un mur extérieur et fournit aussi l'immunité aux fausses alarmes.
* 1139 - Alarme de tiroir-caisse	Fournit une option d'alarme silencieuse pour les tiroirs-caisses dans les magasins de détail et les banques.
1142BC - Transmetteur de vol à main armée à deux boutons avec agrafe à la ceinture	Fournit un dispositif d'urgence (de panique) à deux boutons avec une agrafe à la ceinture.
1142 - Transmetteur d'urgence (de panique) à deux boutons	Fournit un dispositif d'urgence (de panique) à deux boutons placé de façon permanente sous le comptoir.
* 1145 (quatre boutons) * 1146 (deux boutons) * 1147 (un -bouton)	Télécommandes conçues pour s'attacher à un anneau de clés ou à un cordon.
1161 - Détecteur de fumée résidentiel	Détecteur de fumée résidentiel avec avertisseur
1162 - Détecteur de fumée / chaleur résidentiel	Détecteur de fumée / chaleur résidentiel avec avertisseur et détecteur thermovélocimétrique fixe.
Dispositifs d'indication et de déclenchement	
865 - Module de circuit de notification supervisé de style Y ou Z	Fournit un courant d'alarme supervisé lors de l'utilisation de la sortie de sirène d'un panneau de la série XR500 et jusqu'à 5 A à 12 ou 24 Vcc lors de l'utilisation d'un bloc d'alimentation auxiliaire homologué. Le module 865 peut superviser deux circuits à 2 fils de style Y ou Z pour les défauts de mise à la terre, les circuits ouverts, les courts-circuits et les courts-circuits avec annonce individuelle à DEL.
866 - Module de circuit de notification	Fournit un courant d'alarme supervisé lors de l'utilisation de la sortie de sirène d'un panneau de la série XR500 et jusqu'à 5 A à 12 ou 24 Vcc lors de l'utilisation d'un bloc d'alimentation auxiliaire homologué. Le module 866 peut superviser des circuits de style W permettant la reconnaissance des conditions circuits ouverts et courts-circuits.
867 - Module de circuit de notification LX-Bus de style W	Fournit un courant d'alarme supervisé lors de l'utilisation de la sortie de sirène d'un panneau de la série XR500 et jusqu'à 5 A à 12 ou 24 Vcc lors de l'utilisation d'un bloc d'alimentation auxiliaire homologué. Le 867 se raccorde au LX-Bus ^{MC} d'un panneau de la série XR500 et fournit un circuit de notification à 2 fils de style W permettant la reconnaissance des conditions de défaut de mise à la terre, de circuit ouvert et de court-circuit. ?????Un relais de sirène individuelle est utilisé pour les styles de Bell Ring.????
869 - Module de déclenchement double de style D	Fournit deux zones de déclenchement de style D pour le raccordement de dispositifs à 4 fils tels que des interrupteurs de débit d'eau et d'autres dispositifs de détection d'incendie et antivol alimentés.
Modules accessoires et claviers	
893A - Module pour deux lignes téléphoniques	Vous permet de superviser deux lignes téléphoniques régulières raccordées à un panneau de la série XR500. Le module 893A supervise la ligne téléphonique principale et la ligne de secours pour détecter une baisse de tension prolongée et avertit les utilisateurs quand la ligne est défectueuse.
* Claviers virtuels ePAD ^{MC}	Permettent de contrôler le système de sécurité à partir de n'importe quel ordinateur dans le monde en passant par Internet.
Routeur d'alarme de réseau iCOM ^{MC}	Permet à un panneau de la série XR500 de transmettre des signaux par Internet/Ethernet.
Routeur d'alarme de réseau à haute sécurité iCOM-E ^{MC}	Permet à un panneau de la série XR500 de transmettre des signaux cryptés par Internet/Ethernet. Utilisé lorsque le cryptage AES (norme de cryptage avancé) Rijndael est requis. Le iCOM-E est certifié NIST.
Claviers ACL	Vous permettent de contrôler un panneau à partir de différents emplacements éloignés. Jusqu'à seize claviers supervisés 630F Remote Fire Command Center, 690/690F, 790/790F, 693/793 Security Command™, 7060, 7063, 7070, 7073 Thinline™, 7060A, 7063A, 7070A, 7073A Aqualite™, ou 7760 Clear Touch™ peuvent être raccordés au bus de claviers en utilisant les bornes 7, 8, 9 et 10.
Détecteurs de fumée adressables	
521LX	Détecteur de fumée/chaleur adressable qui se raccorde sur le LX-Bus. Comprend le rapport d'entretien à distance (CleanMe), la compensation de dérivation et la détection à plusieurs critères.
*Ces dispositifs n'ont pas été testés par un laboratoire de test reconnu nationalement.	

3.5 Appareils de notification

Le tableau suivant indique les appareils de notification approuvés qui peuvent être utilisés avec un système de la série XR500.

N° de modèle Wheelock	Description	12 V
MT-12/24	Avertisseur à plusieurs tonalités	x
NH-12/24	Avertisseur régulier	x
MB-G6-12	Sirène, 6 po	x
MB-G10-12	Sirène, 10 po	x
RSS-121575W-F	Lampe stroboscopique, 15/75 candelas	x
RSSP-121575W-F	Lampe stroboscopique avec plaque de	x
NS-121575W-F	Avertisseur/lampe stroboscopique, 15/75 candelas	x
SM-12/24-R	Module de sync., circuit simple,	x
DSM-12/24-R	Module de sync., circuit double	x

Installation

4.1 Installation du boîtier

Le boîtier en métal pour la série XR500 doit être installé à un endroit sûr et sec afin de protéger le panneau des dommages causés par le sabotage ou les autres risques. Il n'est pas nécessaire d'enlever le circuit du panneau de la série XR500 lors de l'installation du boîtier. La Figure 2 montre l'emplacement des trous de montage pour les boîtiers des modèles 350/350A. La Figure 3 montre le petit boîtier du modèle 341. La Figure 4 montre l'armoire du panneau du modèle 352X et l'armoire à tablettes 352S pour plusieurs batteries.

Note : Quand vous utilisez un panneau de la série XR500 pour les applications UL, utilisez un boîtier du modèle 350, 349, 341, ou 352S pour batteries régulières. Lorsque vous utilisez un 352X ou un 352S dans des applications UL, le boîtier doit être installé en surface au mur.

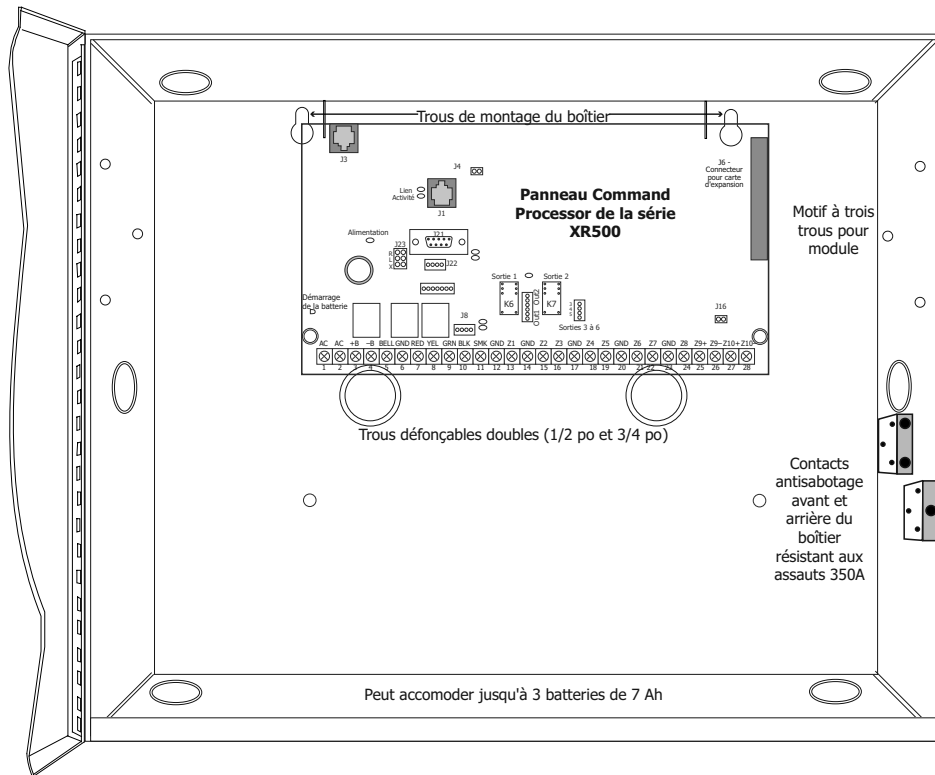


Figure 2 : Panneau de la série XR500 dans un boîtier du modèle 350 ou 350A

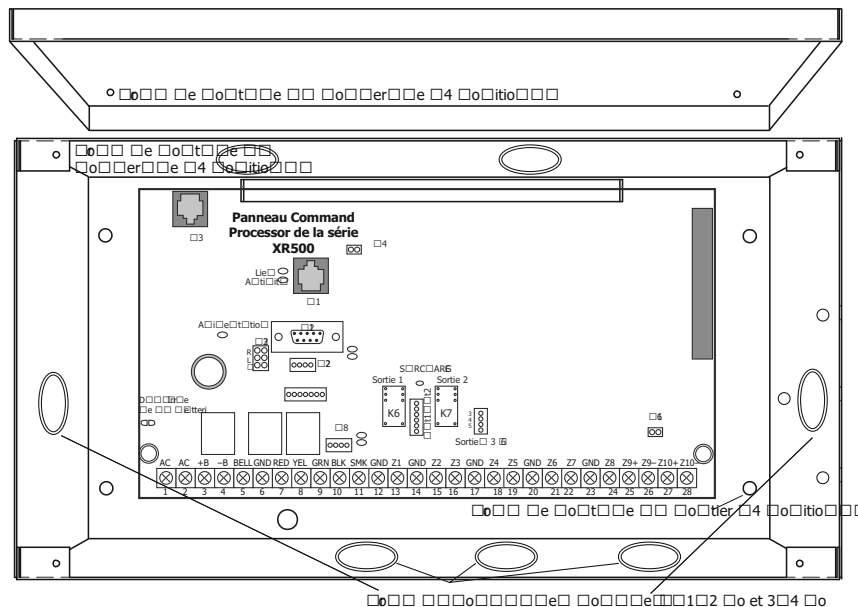


Figure 3 : Panneau de la série XR500 dans un boîtier du modèle 341

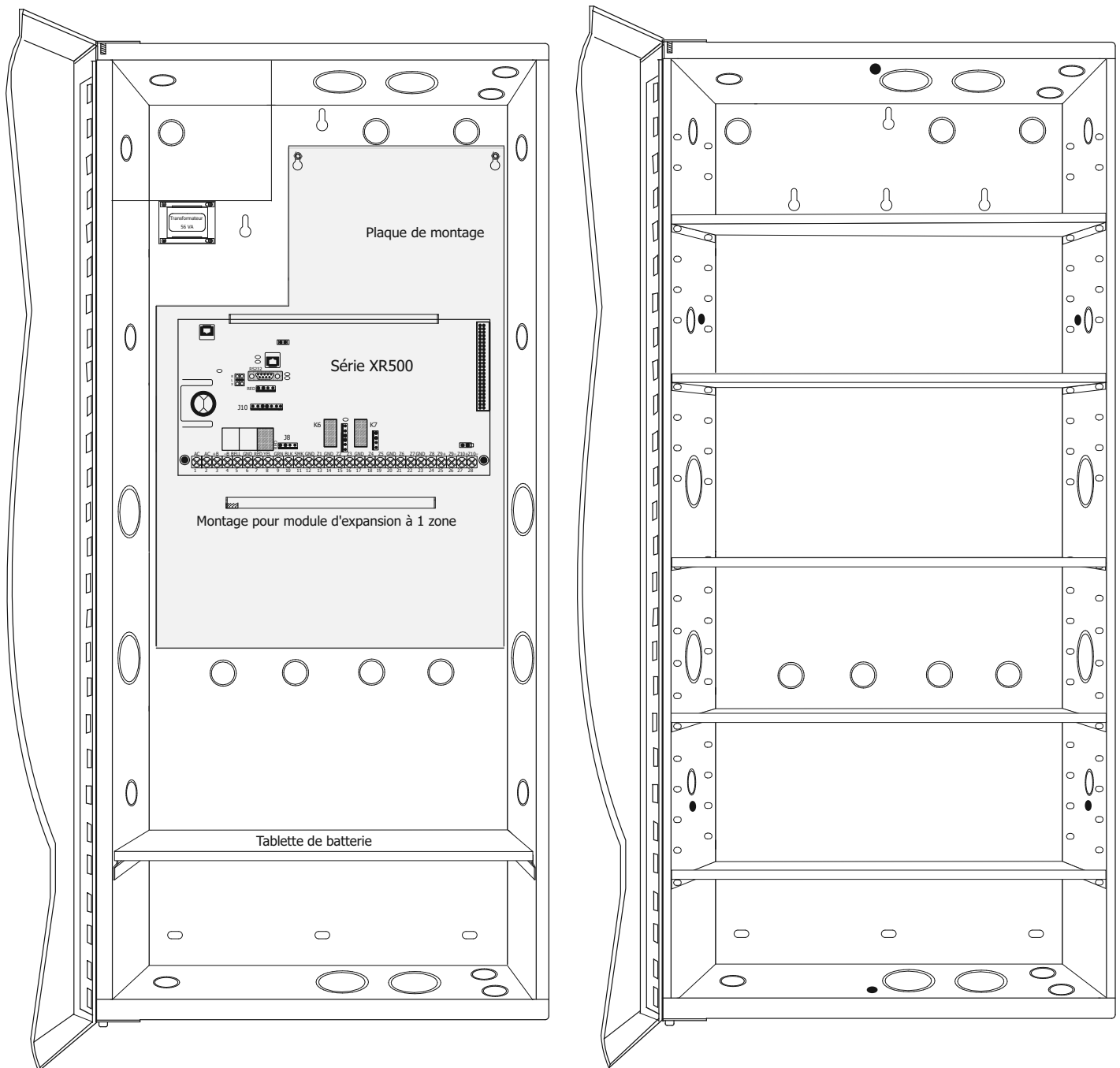


Figure 4 : Panneau de la série XR500 dans un boîtier 352X et boîtier séparé 352S avec tablettes.

4.2 Montage des claviers et des modules d'expansion de zone

Les claviers ACL de DMP sont dotés d'un couvercle amovible qui vous permet d'installer facilement le clavier sur un mur ou une autre surface plane à l'aide des trous de vis dans chaque coin de la base. Avant d'installer la base, raccordez les fils du clavier au câble du clavier venant du panneau et à tout autre câble de dispositif qui doit être raccordé à cet endroit. Branchez ensuite le harnais de fils sur l'embase du circuit imprimé et installez la base et le couvercle du clavier en vous assurant que toutes les touches s'insèrent librement dans leur trou respectif.

Pour installer des claviers sur des murs pleins, ou pour les applications où des conduits sont requis, utilisez des boîtes de type 695 d'une épaisseur de 1,5 po ou de type 696 d'une épaisseur de 0,5.

Les modules 711, 712-8, 714, 715, 716 et 717 de DMP sont contenus dans des boîtiers de plastique avec couvercle amovible. La base est dotée de trous pour installer l'unité au mur, sur une plaque d'interrupteur ou sur une autre surface.

4.3 Raccordement du LX-Bus et des dispositifs du bus de claviers

Plusieurs facteurs déterminent les caractéristiques de performance du LX-Bus^{MC} et du bus de claviers de DMP : la longueur et le calibre des fils utilisés, le nombre de dispositifs reliés et la tension à chaque dispositif. Lors de la planification d'un LX-Bus^{MC} et d'un bus de claviers, souvenez-vous de ce qui suit :

1. DMP recommande l'utilisation de fils **non blindés** de calibre 18 ou 22 pour tous les circuits de claviers et de LX-Bus. **N'utilisez pas** de fils torsadés ou blindés pour les circuits de données de LX-Bus de bus de claviers.
2. Sur les circuits de bus de claviers, pour assurer le bon fonctionnement de l'alimentation auxiliaire lorsque vous utilisez du fil de calibre 22, n'excédez pas 500 pieds. Lorsque vous utilisez du fil de calibre 18, n'excédez pas 1000 pieds. Pour augmenter la longueur des fils ou pour ajouter des dispositifs, installez un bloc d'alimentation supplémentaire homologué UL pour la signalisation de protection d'incendie, limité en puissance et régularisé (tension nominale de 12 Vcc) avec batterie de secours.
Note : Chaque panneau permet d'utiliser un nombre précis de claviers supervisés. Ajoutez des claviers supplémentaires en mode non supervisé. Pour connaître le nombre de claviers supervisés permis, reportez-vous au guide d'installation du panneau.
3. La distance maximale pour n'importe quel circuit de bus (longueur des fils) est de 2500 pieds, peu importe le calibre des fils. La distance maximale de 2500 pieds peut être calculée selon la longueur d'un seul fil ou la longueur totale de tous les embranchements. Plus la distance des fils venant du panneau augmente, plus la tension CC sur les fils diminue. Le nombre maximal de dispositifs sur le LX-Bus pour le premier circuit de 2500 pieds est de 40 dispositifs. Quand on utilise le LX-Bus intégré (J22), le nombre maximal de dispositifs sur le LX-Bus pour le premier circuit de 2500 pieds est de 25. Reportez-vous à la section portant sur l'embase d'expansion du LX-Bus J22 plus loin dans ce document.

Note : À compter du circuit imprimé Rév. 7 de la série XR500 (niveau J), le LX-Bus intégré accepte jusqu'à 40 dispositifs sur le premier circuit de 2500 pieds sans utiliser un module d'expansion 710.

Pour plus d'information, reportez-vous à la Note sur la câblage du LX-Bus/Bus de claviers (LT-2031) et/ou la Feuille d'installation du 710/710F (LT-0310).

Cartes d'interface d'expansion (modèles 481, 462N, 462P et 472)

Le LX-Bus fourni sur ces cartes nécessite seulement un câble à 4 fils entre la carte et tout dispositif raccordé au bus. Chaque LX-Bus fournit jusqu'à 100 zones ou sorties.

Note : N'utilisez pas de fils torsadés ni blindés pour faire un raccordement sur un LX-bus ou un bus de claviers.

Bloc d'alimentation primaire

5.1 Bornes CA 1 et 2

Raccordez les fils du transformateur aux bornes 1 et 2 du panneau. N'utilisez pas plus de 70 pi de fil de calibre 16 ou de 40 pi de fil de calibre 18 entre le transformateur et un panneau de la série XR500.

Mettez toujours le panneau à la terre avant d'appliquer l'alimentation sur n'importe quel dispositif

: Les panneaux de la série XR500 doivent être correctement mis à la terre avant de raccorder n'importe quel dispositif ou d'appliquer la tension sur le panneau. Une bonne mise à la terre offre une protection contre les décharges électrostatiques qui peuvent endommager les composants du système. Voir Mise à la terre dans la section 6.2.

5.2 Types de transformateurs

Utilisez le transformateur mural 327 (16,5 Vca 50 VA) ou le transformateur enfichable 322 (16 Vca 56 VA). Utilisez le transformateur câblé 322 (16 Vca 56 VA) si les règlements locaux l'exigent.

Le transformateur doit être relié à une prise électrique non commutée de 120 Vca 60 Hz avec au moins 350 mA de courant disponible. *Ne partagez jamais la sortie du transformateur avec un autre appareil.*

Bloc d'alimentation auxiliaire

6.1 Bornes de batterie 3 et 4

Branchez le fil noir de la batterie sur la borne négative de la batterie. La borne négative est reliée à la masse interne du boîtier en passant par le circuit imprimé du panneau de la série XR500. Branchez le fil rouge de la batterie sur la borne positive de la batterie. Respectez la polarité lors du branchement de la batterie.

Vous pouvez ajouter une deuxième batterie en parallèle à l'aide du harnais pour deux batteries du modèle 318 de DMP. **DMP exige que chaque batterie soit séparée par une thermistance à coefficient de température positif dans le harnais pour protéger chaque batterie contre une inversion ou un court-circuit.** Reportez-vous à la figure 5.

Pour les installations UL, toutes les batteries doivent être installées dans un boîtier du modèle 350 ou 352S de DMP, et tous les fils doivent passer dans un conduit. Le boîtier doit être installé à la gauche du boîtier du panneau de la série XR500 afin de s'assurer de tenir éloignés les fils de la batterie et de l'alimentation CA.

Utilisez seulement des batteries plomb-acide scellées : Utilisez une batterie plomb-acide scellée rechargeable de DMP du modèle 365 (12 Vcc 9Ah), du modèle 367 (12 Vcc 7,7 Ah), du modèle 366 (12 Vcc 18 Ah), du modèle 368 (12 Vcc 4,5 Ah) ou du modèle 369 (12 Vcc 7 Ah). Les batteries fournies par DMP ont été testées afin de s'assurer d'une bonne charge avec les produits DMP.

LES BATTERIES À ÉLECTROLYTE GÉLIÉ NE PEUVENT PAS ÊTRE UTILISÉES AVEC LES PANNEAUX DE LA SÉRIE XR500.

6.2 Mise à la terre

Dans le but d'assurer une bonne élimination des transitoires, la borne 4 des panneaux de la série XR500 doit être raccordée à la mise à la terre à l'aide d'un fil de calibre 14 ou plus gros. DMP recommande le raccordement à un tuyau d'eau froide, à une tige de mise à la terre ou à la mise à la terre d'un immeuble seulement. Ne faites pas de raccordement sur une mise à la terre électrique ou sur un conduit électrique, sur des tuyaux de gicleurs ou de gaz, ni sur la mise à la terre de la ligne téléphonique.

6.3 Rétablissement de la batterie seulement

Lors de la mise sous tension d'un panneau de la série XR500 sans alimentation CA, court-circuitez brièvement les broches de démarrage de la batterie afin d'activer le relais de coupure de la batterie. Les broches doivent être court-circuitées momentanément seulement. Une fois le relais activé, la tension de la batterie demeure dans cette condition. Si le panneau est mis sous tension avec un transformateur CA, le relais de coupure de la batterie est désactivé automatiquement. Pour plus d'information, reportez-vous à la Figure 1.

6.4 Période de remplacement de la batterie

DMP recommande de remplacer la batterie tous les 3 à 5 ans pour une utilisation normale.

6.5 Décharge / recharge

Le circuit de recharge de la série XR500 fournit une tension de recharge de 13,9 Vcc à 1 ampère en utilisant un transformateur de 50 VA ou 56 VA. Voici les différentes conditions de niveau de tension de batterie :

Batterie défectueuse :	Moins de	11,9 Vcc
Coupure de la batterie :	Moins de	10,2 Vcc
Batterie rétablie :	Supérieure à	12,6 Vcc

6.6 Supervision de la batterie

Les panneaux de la série XR500 testent la batterie quand l'alimentation CA est présente. Le test est exécuté toutes les trois minutes et dure cinq secondes. Durant le test, le panneau applique une charge sur la batterie; si la tension descend sous 11,9 Vcc, une condition de batterie faible est détectée. Si la tension CA est absente, une condition de batterie faible est détectée chaque fois que la tension descend sous 11,9 Vcc.

Si une condition de batterie faible est détectée quand la tension CA est présente, le test se répète toutes les deux minutes jusqu'à ce que la tension de la batterie soit supérieure à 12,6 Vcc, ce qui indique que la tension de la batterie est rétablie. Si une batterie faible est remplacée par une batterie complètement chargée, la condition de tension de batterie rétablie ne sera pas détectée tant que le prochain test ne sera pas exécuté.

6.7 Coupure de la batterie :

Le panneau débranche la batterie chaque fois que sa tension descend sous 10,2 Vcc. Ceci prévient les dommages causés par une décharge profonde de la batterie.

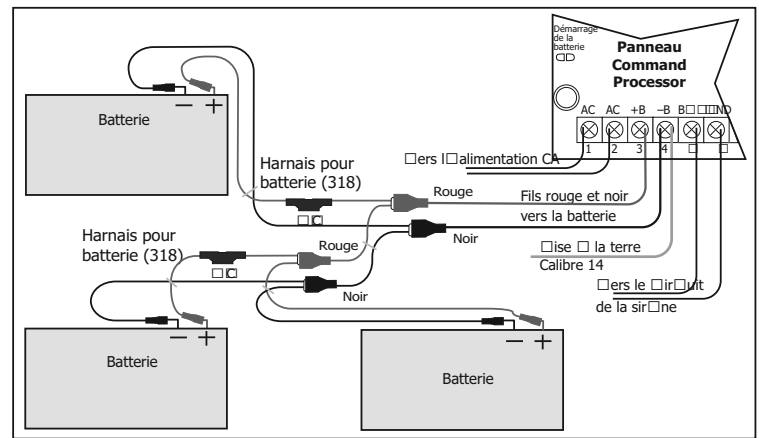


Figure 5 : Câblage de plusieurs batteries

6.8 Exigences d'alimentation de la série XR500

Durant une panne de l'alimentation CA, les panneaux de la série XR500 ainsi que tous les dispositifs auxiliaires qui y sont reliés sont alimentés par la batterie. Il faut tenir compte de tous les dispositifs lors du calcul de la capacité de la batterie de secours. Le tableau suivant énumère les exigences en courant des panneaux de la série XR500. Pour connaître le courant total requis, vous devez additionner la consommation de courant additionnelle des claviers, des modules d'expansion de zone, de la sortie des détecteurs de fumée ainsi que de tous les autres dispositifs auxiliaires utilisés dans le système. Le total est ensuite multiplié par le nombre d'heures de fonctionnement requis pour calculer le total d'amères-heures requis.

Calcul de la capacité d'une batterie de secours	Courant de veille	Courant en alarme
Panneau de contrôle de la série XR500	Qté <u>1</u> x 180mA <u>180</u> mA	Qté <u>1</u> x 180mA <u>180</u> mA
Sorties de relais 1-2 (en fonction)	Qté _____ x 30mA _____	Qté _____ x 30mA _____
Malt commutée 3-6 (en fonction)	Qté _____ x 5mA _____	Qté _____ x 5mA _____
Zones actives 1-8	Qté _____ x 1.6mA _____	Qté _____ x *2mA _____
Zones actives 9-10	Qté _____ x 4mA _____	Qté _____ x 30mA _____
Détecteurs de fumée à 2 fils	Qté _____ x 0.1mA _____	Qté _____ x 0.1mA _____
Sortie de la sirène du panneau		1500mA _____ mA
893A - Module pour deux lignes téléphoniques	Qté _____ x 12mA _____	Qté _____ x 50mA _____
461 - Carte d'adaptateur d'interface	7mA _____	7mA _____
462N - Carte d'interface de réseau	Qté _____ x 50mA _____	Qté _____ x 50mA _____
462P - Carte d'interface d'imprimante	Qté _____ x 50mA _____	Qté _____ x 50mA _____
472 Carte d'interface d'alarme-incendie sans fil	Qté _____ x 85mA _____	Qté _____ x 85mA _____
481 - Carte d'interface d'expansion	Qté _____ x 15mA _____	Qté _____ x 15mA _____
1100X - Récepteur sans fil	Qté _____ x 40mA _____	Qté _____ x 40mA _____
860 - Module de sortie de relais (un relais actif) Quatre relais actifs	Qté _____ x 34mA _____ 138mA _____	Qté _____ x 34mA _____ 138mA _____
865 - Module de notification de style Y/Z	Qté _____ x 26mA _____	Qté _____ x 85mA _____
866 - Module de notification de style W	Qté _____ x 45mA _____	Qté _____ x 75mA _____
867 - Module de notification LX-Bus de style W	Qté _____ x 30mA _____	Qté _____ x 80mA _____
869 - Module de déclenchement double de style D	Qté _____ x 25mA _____	Qté _____ x 75mA _____
630F - Remote Fire Command Center	Qté _____ x 63mA _____	Qté _____ x 92mA _____
690/690F - Clavier Security Command	Qté _____ x 77mA _____	Qté _____ x 84mA _____
693/793 - Clavier Easy Entry Zones actives (RFL installées)	Qté _____ x 92mA _____ 1.6mA _____	Qté _____ x 120mA _____ Qté _____ x *2mA _____
790/790F - Clavier Security Command Zones actives (RFL installées)	Qté _____ x 77mA _____ 1.6mA _____	Qté _____ x 84mA _____ Qté _____ x *2mA _____
7060 - Clavier Thinline/7060A - Clavier Aqualite	Qté _____ x 72mA _____	Qté _____ x 80mA _____
7063 - Clavier Thinline/7063A - Clavier Aqualite	Qté _____ x 85mA _____	Qté _____ x 100mA _____
7070 - Clavier Thinline/790F - Clavier Aqualite Zones actives (RFL installées)	Qté _____ x 72mA _____ 1.6mA _____	Qté _____ x 87mA _____ Qté _____ x *2mA _____
7073 - Clavier Thinline/7073A - Clavier Aqualite Zones actives (RFL installées)	Qté _____ x 85mA _____ 1.6mA _____	Qté _____ x 100mA _____ Qté _____ x *2mA _____
7760 - Clavier Clear Touch	Qté _____ x 65mA _____	Qté _____ x 115mA _____
733 - Module d'interface Wiegand Zones actives (RFL installées) Annonciateur (en fonction)	Qté _____ x 30mA _____ Qté _____ x 1.6mA _____	Qté _____ x 30mA _____ Qté _____ x *2mA _____ Qté _____ x 20mA _____
734 - Module d'interface Wiegand Zones actives (RFL installées) Annonciateur (en fonction)	Qté _____ x 15mA _____ Qté _____ x 1.6mA _____	Qté _____ x 15mA _____ Qté _____ x *2mA _____ Qté _____ x 20mA _____

Reportez les totaux partiels à la page suivante

Total partiel de _____ mA
veille

Total partiel en alarme _____ mA

*Basé sur 10 % des zones actives en alarme.

Calcul de la capacité d'une batterie de secours	Courant de veille	Courant en alarme
736P - Module d'interface POPIT pour Popex, POPIT et OctoPOPIT de Radionics	Qté _____ x 25mA _____ Qté _____ x _____mA _____	Qté _____ x 25mA _____ Qté _____ x _____mA _____
738A - Module d'interface sans fil Ademco	Qté _____ x 75mA _____	Qté _____ x 75mA _____
710 - Module Séparateur/Répéteur de Bus	Qté _____ x 30mA _____	Qté _____ x 30mA _____
710F - Module Séparateur/Répéteur de bus d'incendie	Qté _____ x 40mA _____	Qté _____ x 40mA _____
711/714 - Modules d'expansion de zone Zones actives (RFL installées)	Qté _____ x 7mA _____ Qté _____ x 1.6mA _____	Qté _____ x 7mA _____ Qté _____ x *2mA _____
712/-8 - Modules d'expansion de zone Zones actives (RFL installées)	Qté _____ x 17mA _____ Qté _____ x 1.6mA _____	Qté _____ x 17mA _____ Qté _____ x *2mA _____
714/-8, 714-16 - Modules d'expansion de zone Zones actives (RFL installées)	Qté _____ x 20mA _____ Qté _____ x 1.6mA _____	Qté _____ x 20mA _____ Qté _____ x *2mA _____
715 - Module d'expansion de zone Zones actives (RFL installée) Dét. de fumée à 2 fils	Qté _____ x 7mA _____ Qté _____ x 4mA _____ Qté _____ x .1mA _____	Qté _____ x 7mA _____ Qté _____ x *30mA _____ Qté _____ x .1mA _____
715-8, 715-16 - Modules d'expansion de zone Zones actives (RFL installées) Dét. de fumée à 2 fils	Qté _____ x 20mA _____ Qté _____ x 4mA _____ Qté _____ x .1mA _____	Qté _____ x 20mA _____ Qté _____ x *30mA _____ Qté _____ x .1mA _____
716 - Module d'expansion de sortie Relais de forme C actifs	Qté _____ x 7mA _____	Qté _____ x 7mA _____ Qté _____ x 28mA _____
717 - Module d'annonceur graphique Sorties d'annonceur	Qté _____ x 10mA _____	Qté _____ x 10mA _____ Qté _____ x 1mA _____
521LX, 521LXT - Détecteurs de fumée	Qté _____ x 8.8mA _____	Qté _____ x *28 mA _____
572 - Voyant à DEL	Qté _____ x 20mA _____	Qté _____ x 20mA _____
Routeurs d'alarme de réseau iCOM, iCOM-E	Qté _____ x 78.1mA _____	Qté _____ x 78.1mA _____
Dispositifs alimentés par l'alim. aux. sur les bornes 7 et 11 Autres que des claviers et des modules de LX-Bus	_____mA	_____mA
Cette page seulement	Total partiel de veille _____mA	Total partiel en alarme _____mA
Totaux partiels de la page précédente	Total partiel de veille _____mA	Total partiel en alarme _____mA
*Basé sur 10 % des zones actives en alarme	Total de veille _____mA	Total en alarme _____mA
Total de veille _____mA x nombre d'heures de veille requises _____ = Total en alarme _____mA + Total _____mA-heures X ,001 = _____Ampères- requis _____mA-heures _____mA-heures _____mA-heures _____Ampères- requis		

Pour le choix de la batterie de veille, reportez-vous à la section 6.9.

6.9 Choix de la batterie de secours

Pour choisir le type et le nombre de batteries requises pour 24, 60 ou 72 heures de veille selon le nombre d'ampères-heures requis calculé dans la section 6.8 des exigences d'alimentation de la série XR500, suivez les étapes suivantes :

1. Choisissez les heures de veille requises dans le tableau qui suit : 24, 60 ou 72 heures
2. Choisissez la puissance de la batterie désirée : Modèle 368 (12 Vcc 4,5 Ah), modèle 369 (12 Vcc 7 Ah), modèle 367 (12 Vcc 7,7 Ah), modèle 365 (12 Vcc 9 Ah), modèle 366 (12 Vcc 18 Ah).
3. Choisissez un nombre maximal d'ampères-heures disponibles plus élevé que le nombre calculé d'ampères-heures requis.
4. Installez le nombre de batteries indiqué dans la colonne correspondant au nombre de batteries requises.

Exemple : Si le résultat du calcul de la capacité requise est égal à 22 Ah pendant 24 heures de veille et que des batteries de 4,5 Ah sont utilisées, installez six (6) batteries du modèle 368 (12 Vcc, 4.5 Ah).

Note : Vous pouvez utiliser soit un transformateur mural de 50 VA du modèle 327 ou un transformateur câblé de 56 VA du modèle 322 avec n'importe quelle des batteries choisies dans le tableau plus bas.

Pour les installations UL, toutes les batteries doivent être installées dans un boîtier du modèle 350 de DMP et tous les fils doivent passer dans un conduit. Le boîtier doit être installé à la gauche du boîtier du panneau de la série XR500 afin de s'assurer de tenir éloignés les fils de la batterie et de l'alimentation CA.

Alimentation de veille de 24 heures

Batteries de 4,5 Ah		Batteries de 7 Ah		Batteries de 7,7 Ah		Batteries de 9 Ah		Batteries de 18 Ah	
Ah max	N ^{bre} de batteries	Ah max	N ^{bre} de batteries	Ah max	N ^{bre} de batteries	Ah max	N ^{bre} de batteries	Ah max	N ^{bre} de batteries
8	2	6	1	6	1	8	1	16	1
12	3	12	2	13	2	16	2	32	2
16	4	18	3	20	3	24	3	48	3
20	5	24	4	27	4	32	4		
24	6	31	5	34	5	40	5		
28	7	37	6	41	6				
32	8	43	7						
36	9								
40	10								

Note : 48 heures représentent le temps habituel de recharge pour n'importe quel nombre de batteries indiqué dans cette section.

Alimentation de veille de 60 heures

Batteries de 7 Ah		Batteries de 7,7 Ah		Batteries de 9 Ah		Batteries de 18 Ah	
Ah max	N ^{bre} de batteries	Ah max	N ^{bre} de batteries	Ah max	N ^{bre} de batteries	Ah max	N ^{bre} de batteries
13	2	14	2	17	2	17	1
20	3	22	3	26	3	34	2
27	4	29	4	34	4	52	3
33	5	37	5	43	5	69	4
40	6	44	6	52	6		
47	7	52	7	61	7		
54	8	59	8	69	8		
60	9	67	9				
67	10						

Note : 48 heures représentent le temps habituel de recharge pour n'importe quel nombre de batteries indiqué dans cette section.

Alimentation de veille de 72 heures

Batteries de 9 Ah		Batteries de 18 Ah	
Ah max	N ^{bre} de batteries	Ah max	N ^{bre} de batteries
16	2	16	1
25	3	33	2
33	4	50	3
42	5	67	4
50	6		
59	7		
67	8		

Note : 72 heures représentent le temps habituel de recharge pour n'importe quel nombre de batteries indiqué dans cette section.

Note : Si le résultat du calcul du nombre d'ampères-heures est supérieur à n'importe quel nombre maximal d'ampères-heures requis indiqué dans le tableau, ajoutez un ou des blocs d'alimentation pour alimenter certains dispositifs du système, permettant ainsi de réduire le nombre d'ampères-heures requis.

Sortie de sirène

7.1 Bornes 5 et 6

La borne 5 fournit la tension positive de 12 Vcc pour alimenter les sirènes et les avertisseurs d'alarme. Cette sortie peut être stable, pulsée ou temporelle selon le fonctionnement de la sirène spécifié dans les options de sortie. La borne 6 est le retour à la masse pour le circuit de la sirène. Une résistance de 1 kilohm ou moins est considérée normal sur cette sortie supervisée. L'appareil indicateur peut fournir cette résistance. Si vous utilisez un avertisseur ou une sirène, une résistance de fin de ligne (RFL) de 1 kilohm 1/2 watt (fournie) doit être ajoutée en parallèle sur le circuit de la sirène pour fournir la supervision.

Bus de claviers

8.1 Description

Les bornes 7, 8, 9 et 10 des panneaux de la série XR500 servent pour le bus de claviers. Vous pouvez raccorder jusqu'à seize claviers supervisés et plusieurs claviers non supervisés sur les panneaux de la série XR500. En plus des claviers ACL de DMP, vous pouvez aussi raccorder n'importe quelle combinaison de modules d'expansion de zone sur le bus de données. Reportez-vous à la feuille d'installation de chaque dispositif pour connaître le nombre maximal de dispositifs sur le bus de claviers.

Reportez-vous à la section intitulée LX-Bus pour de l'information complète à propos de l'embase à 4 broches du LX-Bus et du connecteur d'expansion.

Note : N'utilisez pas de câble blindé pour le LX-Bus ou les circuits du bus de claviers.

8.2 Borne 7 - RED

Cette borne fournit la tension positive de 12 Vcc pour alimenter les claviers ACL de DMP et les modules d'expansion de zone. La borne 7 fournit l'alimentation pour tout dispositif auxiliaire. La borne 10 est le retour à la masse pour la borne 7. Le courant de sortie est partagé avec la sortie d'alimentation de détecteurs de fumée sur les bornes 11, 9 et 10. La consommation de courant de tous les dispositifs raccordés ne doit pas excéder la valeur nominale maximale de courant du panneau.

8.3 Borne 8 - YEL

La borne 8 reçoit les données des claviers et des modules d'expansion de zones. Elle ne peut être utilisée pour autre chose.

8.4 Borne 9 - GRN

La borne 9 transmet les données aux claviers et aux modules d'expansion de zones. Elle ne peut être utilisée pour autre chose.

8.5 Borne 10 - BLK

La borne 10 est le retour à la masse pour les claviers ACL de DMP, les modules d'expansion de zone et tous les dispositifs auxiliaires alimentés par la borne 7.

8.6 Prise de programmation J8

Une embase à 4 broches (J8) est fournie pour brancher un clavier avec un câble de programmation du modèle 330 de DMP. Ceci permet un branchement rapide et facile pour la programmation du panneau.

Vous pouvez aussi utiliser l'embase de programmation J8 pour brancher les dispositifs du bus de claviers. C'est une solution de rechange au raccordement des dispositifs de bus de claviers sur les bornes 7, 8, 9 et 10.

8.7 DEL de surcharge de courant (OVC)

La DEL de surcharge de courant (OVC) s'allume en rouge quand les dispositifs raccordés au bus de claviers et au(x) LX-Bus consomment plus de courant que la valeur nominale du panneau le permet. La DEL OVC est placée au-dessus des sorties 1 et 2 sur le panneau et s'allume en rouge de façon continue lorsqu'elle est activée. Quand la DEL OVC s'allume en rouge, le(s) LX-Bus et le bus de claviers sont désactivés.

Sortie de détecteur de fumée et de bris de verre

9.1 Bornes 11 et 12

La borne 11 fournit une tension de 12 Vcc pour alimenter des détecteurs de fumée à 4 fils et d'autres dispositifs. Cette sortie peut être désactivée par l'utilisateur pendant 5 secondes à l'aide de l'option de menu Rétablissement des détecteurs pour permettre de rétablir les dispositifs déclenchés. La borne 12 est le retour à la masse pour la borne 11. Reportez-vous au document LT-0164 pour une liste des détecteurs de fumée à 4 fils et des relais de supervision d'alimentation approuvés.

9.2 Courant nominal

Le courant de sortie de la borne 11 est partagé avec les bornes 7, 25 et 27.

La consommation totale de courant de tous les dispositifs alimentés par le panneau doit être comprise dans le calcul de la borne 11 et ne doit pas excéder la valeur nominale maximale de sortie.

Zones de protection

10.1 Bornes 13 à 24

Les zones 1 à 8 (bornes 13 à 24) sur les panneaux de la série XR500 sont toutes des zones antivol mises à la terre. Pour la programmation, les zones sont numérotées de 1 à 8.

Borne	Fonction	Borne	Fonction
13	Détection de tension de la zone 1	19	Détection de tension de la zone 5
14	Mise à la terre pour les zones 1 et 2	20	Mise à la terre pour les zones 5 et 6
15	Détection de tension de la zone 2	21	Détection de tension de la zone 6
16	Détection de tension de la zone 3	22	Détection de tension de la zone 7
17	Mise à la terre pour les zones 3 et 4	23	Mise à la terre pour les zones 7 et 8
18	Détection de tension de la zone 4	24	Détection de tension de la zone 8

La borne de détection de la tension mesure la tension dans la résistance de fin de ligne de 1 kilohm par rapport à la mise à la terre. Utilisez des résistances de 1 kilohm du modèle 311 de DMP. Des dispositifs de détection à contact sec peuvent être utilisés en série (normalement fermé) ou en parallèle (normalement ouvert) avec n'importe quelle des zones de protection contre le vol.

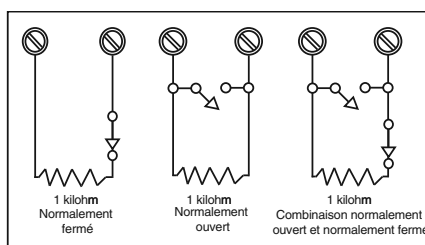


Figure 6 : Câblage des zones de protection

10.2 Paramètres de fonctionnement

Chaque zone de protection détecte trois conditions : ouverte, normale et court-circuitée. Voici une liste des paramètres de tension et de résistance pour chaque condition :

Condition	Résistance de la zone	Tension sur la borne positive
Ouverte	plus de 1300 ohms	plus de 2,0 Vcc
Normale	600 à 1300 ohms	1,2 à 2,0 Vcc
Court-circuitée	moins de 600 ohms	moins de 1,2 Vcc

10.3 Temps de réponse de zone

Une condition doit être présente sur une zone pendant 500 millisecondes pour être détectée par un panneau de la série XR500. Assurez-vous que les dispositifs de détection utilisés sur les zones de protection peuvent être utilisés avec ce délai. Les zones 1 à 10 peuvent aussi être programmées pour un délai de réponse rapide de 160 millisecondes.

10.4 Zone d'armement par interrupteur à clé

L'utilisation d'un interrupteur à clé sur une zone de type Armer vous permet d'armer et de désarmer des secteurs choisis sans utiliser un code d'utilisateur.

Zones alimentées pour détecteurs de fumée à 2 fils

11.1 Bornes 25–26 et 27–28

Les bornes du panneau 25 à 28 fournissent deux zones de rétablissement de classe B, style A pour le rétablissement des dispositifs alimentés à deux fils. Pour la programmation, les numéros des zones sont 9 et 10.

Note : La longueur maximale des fils pour l'une ou l'autre des zones 9 et 10 est de 3000 pieds de calibre 18 ou de 1000 pieds de calibre 22.

Pour les modules d'expansion de zone 725, utilisez des résistances de fin de ligne (RFL) du modèle 316 homologuées UL. L'indicateur de conformité UL pour les zones utilisant des modules d'expansion de zone 725 est B. Pour tous les autres modules d'expansion de zone, utilisez des résistances de fin de ligne (RFL) du modèle 309 homologuées UL. L'indicateur de conformité UL pour les zones est A.

Note : Ne mélangez pas des détecteurs de différents fabricants sur une même zone.

Mise en garde : L'exécution d'un Rétablissement de détecteurs coupe momentanément l'alimentation des dispositifs sur les zones 9 et 10. Quand l'alimentation est coupée, le panneau voit ces zones (9 et 10) comme étant "ouvertes".

11.2 Tableau des détecteurs de fumée à 2 fils compatibles

Fabricant	Modèle	ID du	Base	ID de base	Plage de tension CC	N ^{bre} de détecteurs (12 V/24 V)	Modules	Zones du
Detection Systems	DS230, DS230F	Antivol	MB2W, MB2WL	A	8.5-33	10	725	
Detection Systems	DS250, DS250TH	B	MB2W, MB2WL	A	8.5-33	10/12	715, 715-8, 715-16, 725	9 & 10
Detection Systems	DS250HD	B	MB2W, MB2WL	A	8.5-33	10	715, 715-8, 715-16	9 & 10
Detection Systems	DS260	Antivol	MB2W, MB2WL	A	8.5-33	17	725	
Detection Systems	DS282, DS282TH, DS282THC, DS282THS	B			8.5-33	10/12	715, 715-8, 715-16, 725	9 & 10
Hochiki	SLR-835B-2 SLR-835BH-2	HD-6	S. O.		8-35	14	725	
Hochiki	SLR-24, SLR-24H	HD-3	NS4-220	HB-3	15-33	15	725	
Hochiki	SIJ-24, DCD-190, DCD-135	HD-3	NS4-220	HB-3	15-33	15	725	
Hochiki	SLR-24, SLR-24H	HD-3	NS6-220	HB-3	15-33	15	725	
Hochiki	SIJ-24	HD-3	NS6-220	HB-3	15-33	20	725	
Hochiki	DCD-190, DCD-135	HD-3	NS6-220	HB-3	15-33	16	725	
Sentrol/ESL	429AT, 521B, 521BXT, 521NB, 521NBXT	S09A			6.5-20	12	715, 715-8, 715-16	9 & 10
Sentrol/ESL	429C, 429CT, 521B/BXT	S10A			8.5-33	12	725	
Sentrol/ESL	429CRT, 429CST, 429CSST, 521CRXT	S11A			8.5-33	12	725	
Sentrol/ESL	711U, 712U, 713-5U, 713-6U, 721U, 721UT	S10A	701E, 70-1U, 702E, 702U	S00	8.5-33	12	725	
Sentrol/ESL	731U, 723U	S11A	701E, 701U, 702E, 702U, 702RE, 702RU	S00	8.5-33	12	725	
System Sensor	1400	A			8.5-35	10	715, 715-8, 715-16	9 & 10
System Sensor	1151, 2151	A	B110PL, B401		8.5-35	10/10	715, 715-8, 715-16, 725	9 & 10
System Sensor	1451, 2451TH	A	B401, B401B		8.5-35	10	715, 715-8, 715-16	9 & 10
System Sensor	1451DH	A	DH400		8.5-35	10	715, 715-8, 715-16	9 & 10
System Sensor	2100T, 2100B, 2100TB, 2100D, 2100TD	A			8.5-35	10	715, 715-8, 715-16	9 & 10
System Sensor	2400, 2400AT, 2400AIT, 2400TH	A			8.5-35	10	715, 715-8, 715-16	9 & 10
System Sensor	2451	A	B401, B401B, DH400		8.5-35	10	715, 715-8, 715-16	9 & 10
System Sensor	2W-B, 2WT-B	A			8.5-35	10	715, 715-8, 715-16	9 & 10
System Sensor	DH100P, DH100LP	A			8.5-35	10	715, 715-8, 715-16, 725	9 & 10

Figure 7 : Tableau des détecteurs de fumée à 2 fils compatibles

Sorties de relais à contact sec

12.1 Description

Les panneaux de la série XR500 offrent deux relais UPBD auxiliaires lorsque utilisés avec deux relais du modèle 305 de DMP dans les prises K6 (sortie 1) et K7 (sortie 2) et un harnais de sortie du modèle 431 sur l'embase J2 à 6 broches. Chaque relais fournit un groupe de contacts UPBD qui peuvent être utilisés par chacune des fonctions énumérées ici :

- 1) Activation par condition de zone : Continue, Commutée, Momentanée et Esclave
- 2) Activation par un horaire de 24 heures sur 7 jours : Une activation et une désactivation par jour pour chaque relais
- 3) Activation manuelle à partir du menu du clavier ACL de DMP
- 4) Panne de communication
- 5) Annonce d'un secteur armé
- 6) Alarme d'incendie ou Défectuosité du système d'incendie
- 7) Alarme d'embuscade
- 8) Délais d'entrée et de sortie
- 9) Système prêt
- 10) Retard de fermeture

Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679) pour de l'information précise.

12.2 Caractéristiques nominales des contacts

Les contacts du relais du modèle 305 ont une capacité nominale de 1 A à 30 Vcc résistifs. Vous pouvez raccorder une alimentation auxiliaire sur la borne commune 1 de la sortie du relais en installant le fil gris du harnais sur la borne 7. La consommation de courant pour tous les dispositifs reliés ne doit pas excéder la valeur nominale maximale de courant du panneau.

12.3 Installation du harnais de sortie du modèle 431.

Les contacts du relais sont accessibles en installant le harnais de sortie 431 de DMP sur l'embase à 6 broches J2. La sortie 2 utilise les trois broches du haut et la sortie 1 utilise les trois broches du bas. Le harnais et les emplacements des contacts sont indiqués ici :

Contact	Couleur
Sortie 1 normalement fermée	Violet
Sortie 1 commune	Gris
Sortie 1 normalement ouverte	Orange
Sortie 2 normalement fermée	Violet avec bande blanche
Sortie 2 commune	Blanc avec bande grise
Sortie 2 normalement ouverte	Orange avec bande blanche

Les contacts de relais doivent être reliés aux dispositifs placés dans la même pièce que le panneau de la série XR500.

Sorties d'annonceur

13.1 Description

Les quatre sorties d'annonceurs peuvent être programmées pour indiquer l'activité des zones du panneau ou les conditions se produisant sur le système. Les sorties **d'annonceur ne fournissent pas de tension mais plutôt une commutation** à la mise à la terre de la tension d'une autre source. Les sorties peuvent répondre à n'importe quelle des conditions énumérées dans la section 12.1 plus haut.

13.2 Installation du harnais du modèle 300

Pour utiliser les sortie transistorisées, installez le harnais 300 de DMP sur l'embase à 6 broches J11. Les sorties sont indiquées ci-après. Pour les applications UL, les dispositifs raccordés aux sorties doivent être situés dans la même salle que le panneau.

Sortie	Couleur	Fil	Sortie	Couleur	Fil
3	Rouge	1	5	Vert	3
4	Jaune	2	6	Noir	4

13.3 Module de relais 860

Pour utiliser des relais avec les sorties 3 à 6, branchez un module de relais 860 sur l'embase J11 du panneau de la série XR500. Utilisez ces relais pour l'isolation électrique entre le panneau d'alarme et d'autres systèmes ou pour commuter la tension pour contrôler différentes fonctions. L'alimentation est fournie aux bobines de relais à partir d'un seul fil raccordé à la borne 7 de l'alimentation auxiliaire du panneau. Le module comprend un relais et fournit trois prises supplémentaires pour une expansion jusqu'à quatre relais. Installez le 860 à l'intérieur du boîtier du panneau en utilisant le motif à trois trous et les supports en plastique. Si nécessaire, reportez-vous à la feuille d'installation du module 860 (LT-0484).

Caractéristiques nominales des contacts : 1 A à 30 Vcc

Embase à 6 broches J23

14.1 Description

Le panneau Command Processor^{MC} de la série XR500 accepte le fonctionnement par port RS-232, LX-Bus, et sans fil de DMP. Une seule fonction à la fois peut être active. Installez un cavalier sur une paire de broches de l'embase J23 pour régler le fonctionnement du panneau. Pour installer un cavalier sur J23, reportez-vous au tableau qui suit. Quand un cavalier est installé ou déplacé sur l'embase à 6 broches J23, réinitialisez brièvement le panneau à l'aide du cavalier J16 afin d'activer le fonctionnement choisi.

Note : Une seule fonction à la fois peut être active, RS-232, LX-Bus, ou sans fil de DMP.

Embase à 6 broches J23	
Lettre	Fonctionnement
R	RS-232 standard
L	LX-Bus
X	Sans fil DMP de la série 1100

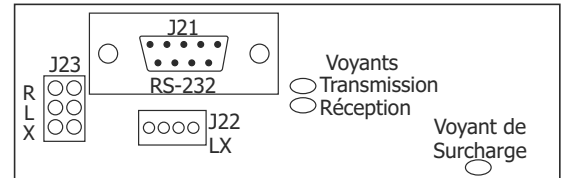


Figure 8 : Embase à 6 broches J23

Embase d'expansion de LX-Bus J22

15.1 Description

Le panneau Command Processor^{MC} de la série XR500 accepte jusqu'à 500 zones de bus sans fil ou jusqu'à cinq circuits de LX-Bus. Chaque carte d'interface LX-Bus fournit jusqu'à 100 zones d'expansion. Le nombre maximal de zones de LX-Bus disponibles sur un panneau totalement utilisé est de 500. Pour 100 zones, utilisez l'embase de LX-Bus J22. Pour ajouter 100 zones additionnelles, installez un seul connecteur de carte d'interface sur le circuit pour un total de 200 zones. Pour ajouter jusqu'à cinq cartes d'interface, installez une carte d'adaptateur d'interface du modèle 451.

15.2 Embase de LX-Bus J22

Note : Un seul connecteur à la fois peut fonctionner, J21 ou J22. Utilisez le connecteur J21 pour brancher un dispositif série pour enregistrer les activités, ou le connecteur J22 pour brancher un LX-Bus ou un dispositif sans fil de DMP. Le fonctionnement est déterminé par l'emplacement du cavalier sur l'embase à 6 broches J23.

Pour chaque branchement, respectez le code de couleurs pour les dispositifs et utilisez les quatre fils. Après avoir installé le cavalier sur l'embase à 6 broches J23, réinitialisez brièvement le panneau à l'aide du cavalier J16 afin d'activer le fonctionnement requis.

Fonctionnement de bus sans fil : Installez un cavalier sur les deux broches à côté de la lettre "X" sur l'embase à 6 broches J23. Quand vous utilisez J22 comme bus, branchez un harnais à 4 fils du modèle 300 de DMP sur l'embase à 4 broches J22 étiquetée LX. Branchez l'autre extrémité sur l'embase J3 du récepteur sans fil 1100X. Ceci ajoute jusqu'à 500 zones sans fil numérotées de 500 à 999. Reportez-vous au Guide d'installation du récepteur sans fil 1100X (LT-0708).

Fonctionnement LX-Bus : Installez un cavalier sur les deux broches à côté de la lettre "L" sur l'embase à 6 broches J23. Quand vous utilisez J22 comme LX-Bus, branchez un harnais à 4 fils du modèle 300 de DMP sur l'embase à 4 broches J22 étiquetée LX. Ceci ajoute les 100 premières zones de LX-Bus numérotées de 500 à 599. Aucune carte d'interface de LX-Bus n'est requise.

Note : N'UTILISEZ PAS de fil blindé quand vous utilisez l'embase de LX-Bus J22.

La distance maximale pour n'importe quel circuit de bus (longueur du câble) est de 2500 pieds, peu importe le calibre du fil. La distance maximale de 2500 pieds peut être calculée selon la longueur d'un seul fil ou la longueur totale de tous les embranchements. Plus la distance des fils venant du panneau augmente, plus la tension CC sur les fils diminue. Le nombre maximal de dispositifs de LX-Bus pour le premier circuit de 2500 pieds est de 25 avec le LX-Bus J22 intégré. Pour plus d'information, reportez-vous à la Note sur la câblage du LX-Bus/Bus de claviers (LT-2031) et/ou la Feuille d'installation du 710/710F (LT-0310).

Fonctionnement RS-232 : Installez un cavalier sur les deux broches à côté de la lettre "R" sur l'embase à 6 broches J23 et reportez-vous au connecteur série J21 à la page suivante.

15.3 Cartes d'interface de LX-Bus

Vous pouvez ajouter une carte d'interface (modèle 481, 462N, 462P ou 472) sur un panneau de la série XR500 à l'aide de l'interface J6 sur le côté droit du circuit. Pour ajouter plus d'une carte d'interface, installez une carte d'adaptateur d'interface 461 à l'aide du connecteur de carte d'interface J6 sur le côté droit du circuit. La carte d'adaptateur 461 vous permet d'installer jusqu'à cinq cartes d'interface. Reportez-vous à la feuille d'installation du 461 (LT-0736). Chaque carte d'interface fournit jusqu'à 100 zones de LX-Bus. Reportez-vous aux tableaux suivants pour identifier les emplacements des zones et les numéros relatifs au fonctionnement de J22.

LX-Bus J22 activé (réglez J23 à "L")		ET	Une carte d'interface		OU	461 Carte d'adaptateur et cartes d'interface multiples	
LX-Bus	Numéros de zones		LX-Bus	Numéros de zones		LX-Bus	Numéros de zones
1	500-599		2	600-699		2 (A)	600-699
						3 (B)	700-799
						4 (C)	800-899
						5 (D)	900-999

J22 LX-Bus NON activé (J23 NON réglé à "L")	Une carte d'interface		OU	461 Carte d'adaptateur et cartes d'interface multiples	
	LX-Bus	Numéros de zones		LX-Bus	Numéros de zones
	1	500-599		1 (A)	500-599
				2 (B)	600-699
				3 (C)	700-799
				4 (D)	800-899
				5 (E)	900-999

15.4 DEL du LX-Bus

Les deux DEL, près du coin inférieur droit de J21 indiquent la transmission et la réception de données. La DEL du haut clignote en vert pour indiquer que le panneau transmet des données sur le LX-Bus. La DEL du bas clignote en jaune pour indiquer que le panneau reçoit des données sur le LX-Bus.

15.5 DEL de surcharge de courant (OVC)

La DEL de surcharge de courant (OVC) s'allume en rouge quand les dispositifs raccordés au bus de claviers et au(x) LX-Bus consomment plus de courant que la valeur nominale du panneau le permet. La DEL OVC est placée au-dessus des sorties 1 et 2 sur le panneau et s'allume en rouge de façon continue lorsqu'elle est activée. Quand la DEL OVC s'allume, le(s) LX-Bus et le bus de claviers sont désactivés.

Connecteur série J21

16.1 Description

Note : Un seul connecteur à la fois peut fonctionner, J21 ou J22. Utilisez J21 pour brancher un dispositif série pour enregistrer les activités, ou J22 pour brancher un LX-Bus ou un dispositif sans fil de DMP. Le fonctionnement est déterminé par l'emplacement du cavalier sur l'embase à 6 broches J23.

Pour permettre à J21 de fonctionner en mode RS-232, installez un cavalier sur les deux broches près de la lettre "R" sur l'embase à 6 broches J23 et réinitialisez brièvement le panneau à l'aide du cavalier J16 afin d'activer le fonctionnement choisi. La programmation du panneau à l'aide de Remote Link^{MC} peut être réglée par une connexion directe à un ordinateur ou par une connexion iCOM sur un réseau. Le connecteur série permet de choisir les options suivantes de fonctionnement :

Panneau XR500	Panneau XR500N/XR500E
Rapports PC	Rapports PC
Programmation avec Remote Link ^{MC}	iCOM additionnel installé pour les rapports PC
Unité de secours radio	

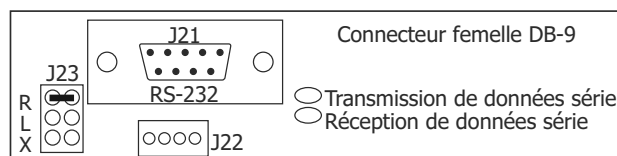


Figure 9 : Connecteur série J21

16.2 Branchement d'ordinateur à J21

Utilisez un câble série RS-232 direct avec un connecteur DB-9 femelle à une extrémité et un connecteur DB-9 mâle à l'autre extrémité. Branchez l'extrémité du connecteur DB-9 mâle sur le connecteur RS-232 J21 du panneau de la série XR500. Branchez l'extrémité femelle du connecteur DB9 du câble sur le connecteur DB9 mâle à l'arrière de l'ordinateur. Programmez le panneau de la série XR500 tel que requis et débranchez l'ordinateur.

16.3 Connexion directe iCOM sur J21

Utilisez un câble du modèle 397 de DMP avec un connecteur DB-9 femelle à une extrémité et un connecteur RJ à l'autre extrémité. Installez le iCOM dans le boîtier du panneau. Reportez-vous au Guide d'installation du iCOM (LT-0587). Branchez l'extrémité du connecteur DB-9 mâle du câble sur le connecteur RS-232 J21 du panneau de la série XR500. Branchez le connecteur RJ sur le connecteur de réseau iCOM J1. Programmez le panneau de la série XR500 tel que requis.

16.4 DEL du connecteur série

Les deux DEL, près du coin inférieur droit de J21 indiquent la transmission et la réception de données. La DEL du haut clignote en vert pour indiquer que le panneau transmet des données en série. La DEL du bas clignote en jaune pour indiquer que le panneau reçoit des données sur le LX-Bus.

Connecteur Ethernet J1 (XR500N/XR500E seulement)

17.1 Description

Sur la version réseau XR500N/XR500E, le connecteur Ethernet J1 permet de brancher le panneau directement sur un réseau Ethernet à l'aide d'un cordon de raccordement.

17.2 DEL Ethernet

Les deux DEL placées à la gauche du connecteur Ethernet J1 indiquent le fonctionnement du réseau. La DEL du haut clignote en vert pour indiquer que le trafic sur le réseau est bon. La DEL du bas clignote en jaune pour indiquer que des messages sont transmis et reçus.

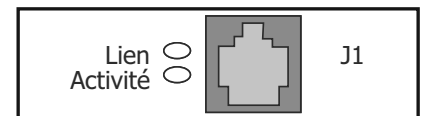


Figure 10 : Embase J1 et les DEL

Prise téléphonique J3 (RJ)

18.1 Enregistrement FCC

Le modèle de la série XR500 est conforme à la partie 68 des règles de la FCC et aux exigences édictées par l'ACTA. Sur la partie extérieure du boîtier de cet équipement se trouve un autocollant qui contient, entre autres, un identificateur de produit dans le format US:CKKAL00BXR500. Le cas échéant, ce numéro doit être fourni à la compagnie de téléphone.

Le connecteur et la prise utilisés pour brancher cet équipement sur la ligne téléphonique de l'établissement et sur le réseau téléphonique doivent être conformes aux règlements de la partie 68 de la FCC et aux exigences édictées par l'ACTA. Pour plus de détails, consultez les instructions d'installation.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES ou REN) est utilisé pour déterminer le nombre de dispositifs qui peuvent être branchés sur une ligne téléphonique. Un nombre trop élevé sur une ligne téléphonique peut être la cause que des dispositifs ne sonnent pas pour un appel entrant. Dans la plupart des endroits, la somme des dispositifs ne doit pas excéder cinq (5). Pour être certain du nombre de dispositifs qui peuvent être branchés sur une ligne, tel que déterminé par l'indice d'équivalence de la sonnerie, communiquez avec la compagnie de téléphone locale.

Si un panneau de la série XR500 nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone vous avertira à l'avance qu'une interruption du service pourra être nécessaire. Mais si un préavis n'est pas pratique, la compagnie de téléphone avertira le client le plus tôt possible. En outre, vous serez averti de vos droits de porter plainte auprès de la FCC si vous le jugez nécessaire.

La compagnie de téléphone peut faire des modifications à ses installations, à son équipement ou à ses procédures, modifications qui pourraient nuire au fonctionnement de l'équipement. Si cela se produit, la compagnie de téléphone vous avertira à l'avance afin que vous puissiez faire les modifications nécessaires pour assurer un service sans interruption.

Si un panneau de la série XR500 fait défaut, ou si vous avez besoin de renseignements à propos des réparations ou de la garantie, communiquez avec DMP à l'adresse et au numéro de téléphone inscrits au verso de ce document. Si l'équipement cause des défauts sur le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut exiger que vous le débranchiez jusqu'à ce que le problème soit réglé.

Si, dans votre établissement, de l'équipement d'alarme spécial est branché sur la ligne téléphonique, assurez-vous que l'installation du panneau de la série XR500 ne désactive pas votre équipement d'alarme. Si vous avez des questions à propos de ce qui peut désactiver de l'équipement d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Mise en garde : Pour assurer un bon fonctionnement, cet équipement doit être installé en suivant les instructions dans ce manuel. Pour vérifier que l'équipement fonctionne bien et qu'il peut transmettre un signal d'alarme, il doit être testé immédiatement après l'installation et périodiquement par la suite, selon les instructions de test dans ce document et le Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679). De plus la vérification de la capacité de saisie de la ligne doit être faite immédiatement après l'installation et périodiquement par la suite afin de s'assurer que cet équipement puisse faire un appel même quand d'autres appareils (téléphone, répondeur, modem, etc.) branchés sur la même ligne sont en communication.

18.2 Description

Branchez le panneau sur le réseau téléphonique public en installant un câble RJ 356 de DMP entre le connecteur J3 du panneau et la prise téléphonique RJ31X ou RJ38X.

18.3 Connecteur J10 893A

Branchez un module de ligne téléphonique double 893A sur le panneau de la série XR500. Pour plus d'information, reportez-vous à la feuille d'installation du 893A (LT-0135).

18.4 Notification

L'utilisateur ne doit pas réparer de l'équipement enregistré. En cas de défectuosité, débranchez immédiatement le dispositif de la prise téléphonique. La garantie du fabricant couvre les réparations. De l'équipement enregistré ne peut pas être utilisé sur des lignes partagées ou avec des téléphones publics à pièces de monnaie. Fournissez les renseignements suivants à la compagnie de téléphone :

- La ou les lignes sur laquelle ou lesquelles l'équipement est branché.
- Le numéro d'enregistrement de la FCC tel qu'indiqué dans la Section 18.1
- L'indice d'équivalence de la sonnerie
- La marque, le modèle et le numéro de série du dispositif

18.5 Supervision de la ligne téléphonique

Le panneau de la série XR500 est doté d'un moniteur de ligne téléphonique qui supervise la tension de la ligne pour vérifier la connexion avec le central téléphonique. La Figure 10 et le tableau qui suit indiquent la disposition des broches, les numéros et la couleur des fils.

Numéro de fil	Couleur du fil
1	Gris
2	Orange
3	Noir
4	Rouge
5	Vert
6	Jaune
7	Bleu
8	Brun

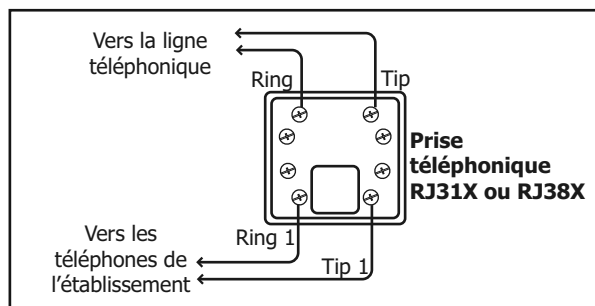


Figure 11 : Câblage de la prise téléphonique

Les fils de la prise RJ31 qui alimentent les broches 4 et 5 doivent être les SEULS fils sur le point de démarcation. Tous les autres fils téléphoniques de l'établissement doivent être reliés aux broches 1 et 8 venant de la prise RJ31.

La tonalité doit arriver à la prise RJ31X sur les broches 4 et 5 et retourner aux téléphones de l'établissement par les broches 1 et 8. Suivez ces étapes pour déterminer si le panneau a saisi la ligne :

- Débranchez le cordon téléphonique de la prise RJ31X
- Branchez le téléphone de test sur les broches 4 et 5
- Écoutez la tonalité. Avec la tonalité présente, enlevez un fil soit de la broche 1, soit de la broche 8.
- Écoutez encore la tonalité. Si la tonalité est présente, le câblage de la prise RJ31X est adéquat. Si la tonalité est absente, le câblage de la prise RJ31X est inversé. Installez de nouveau les fils afin que la tonalité soit présente sur les broches 4 et 5.

Si vous avez encore de la difficulté avec la ligne téléphonique, vous devrez peut-être remplacer le cordon RJ. Si la tonalité est encore absente, remplacez la prise téléphonique RJ31X.

Embases Reset (rétablissement) et Tamper (antisabotage)

19.1 J16 Embase Reset (rétablissement)

L'embase Reset (rétablissement) est située juste au-dessus du bornier du côté droit du circuit imprimé et est utilisée pour rétablir le microprocesseur de la série XR500. Pour rétablir le panneau lors de l'installation du système, installez le cavalier avant de mettre le panneau sous tension. Après avoir branché l'alimentation CA et la batterie, enlevez le cavalier de rétablissement.

Pour rétablir le panneau pendant que le système est opérationnel, par exemple avant de le reprogrammer, installez le cavalier de rétablissement sans mettre le système hors tension. Enlevez le cavalier de rétablissement après une ou deux secondes.

Après avoir rétabli le panneau, commencez la programmation dans les 30 minutes qui suivent. Si vous attendez plus de 30 minutes, vous devez de nouveau rétablir le panneau.

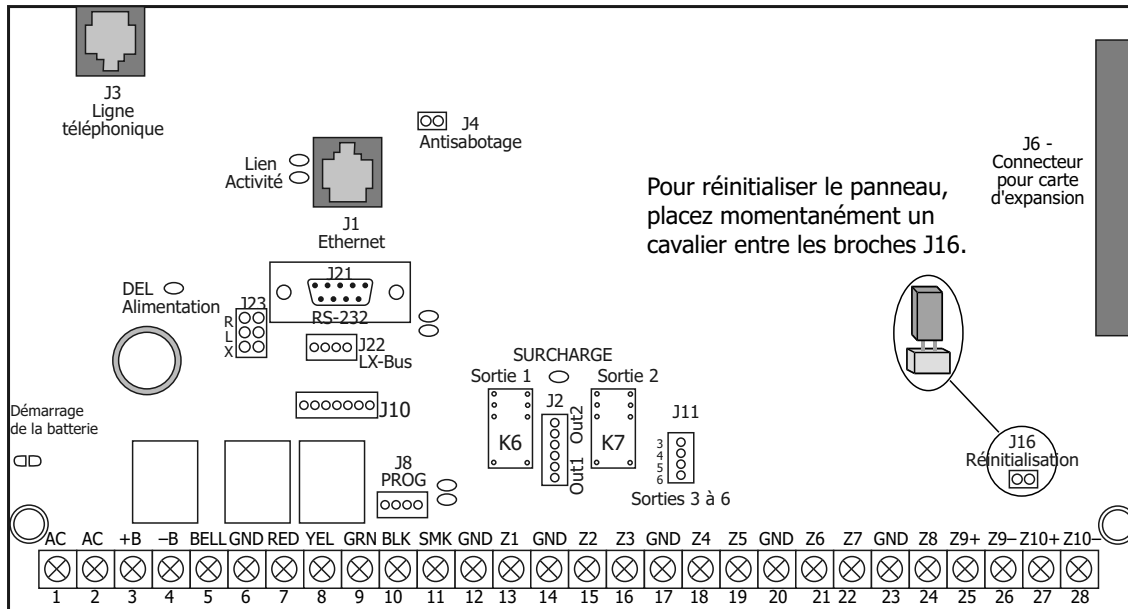


Figure 12 : Panneau de la série XR500 montrant le cavalier Reset (rétablissement)

19.2 J4 - Embase pour interrupteur antisabotage

L'embase J4 doit être utilisée avec le harnais antisabotage 306 de DMP. Le harnais se branche sur un ou plusieurs interrupteurs antisabotage installés à l'intérieur du boîtier du panneau pour offrir la supervision contre l'ouverture ou l'enlèvement non autorisés du boîtier. Reportez-vous au schéma de câblage sur le couvercle du boîtier pour le raccordement adéquat des interrupteurs antisabotage.

Comment fonctionne l'antisabotage

Si le boîtier est ouvert ou enlevé pendant qu'un ou plusieurs des secteurs du système sont armés, une alarme de sabotage du panneau est indiquée. Si tous les secteurs sont désarmés, une défectuosité d'antisabotage du panneau est indiquée.

Spécifications antivol UL universelles

20.1 Introduction

Les spécifications de programmation et d'installation dans cette section doivent être suivies pour installer un panneau de la série XR500 en respectant les normes UL pour système antivol. Des spécifications supplémentaires peuvent être requises pour une norme en particulier.

20.2 Câblage

Tout le câblage doit être fait en conformité avec les normes NEC, ANSI/NFPA 70, UL 681, et UL 827 pour les installations antivol. Tous les fils de transformateur doivent passer dans un conduit.

20.3 Panneau de contrôle à l'extérieur du secteur protégé

Un boîtier avec détecteur de vibrations électronique Potter ou Sentrol 5402 devrait être utilisé au lieu d'un boîtier régulier quand le panneau est installé à l'extérieur du secteur protégé. Des interrupteurs antisabotage à l'avant et à l'arrière sont requis. Reportez-vous au schéma de câblage du système et à la Figure 2.

20.4 Numéros de téléphone de poste de police

Le numéro de téléphone programmé pour le communicateur numérique ne doit pas être un numéro de poste de police.

20.5 Rapports de contournement

L'option Rapports de contournement doit être réglée à OUI pour toutes les applications antivol UL. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

20.6 Maintenance du système

Afin d'assurer en tout temps un fonctionnement satisfaisant du système d'alarme, une installation adéquate, une maintenance régulière par la compagnie d'installation et des tests fréquents par l'utilisateur sont essentiels. La compagnie d'alarme a également la responsabilité d'offrir un programme de maintenance ainsi que de former l'utilisateur sur les procédures adéquates d'utilisation et de vérification du système.

20.7 Récepteurs homologués UL

UL a vérifié le fonctionnement avec les récepteurs SCS-1 et SCS-1R de DMP, SG-HLR2-DG de Sur-gard, CP220PB de FBII, Quick-Alert de Osborne-Hoffman et D6500 de Radionics. Il est de la responsabilité de l'installateur de vérifier durant l'installation la compatibilité entre un panneau de la série XR500 et le récepteur utilisé. L'installateur doit vérifier annuellement la compatibilité du récepteur et du système.

20.8 Supervision du bloc d'alimentation

Pour les applications antivol commerciales, le bloc d'alimentation pour toutes les sirènes locales doit être protégé 24 heures par jour. Reportez-vous à la section 6 de ce document.

20.9 Antisabotage sans fil

L'option Rapport à transmettre de la section Information concernant les zones doit être réglée à Trouble (T). Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679). (Non pertinent pour UL 1023).

20.10 Contact externe sans fil

Lorsque utilisé, un contact externe 1101 ou 1102 doit être réglé à Normalement fermé. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

20.11 Délai de supervision sans fil

L'option Délai de supervision de la section Information concernant les zones ne peut pas être réglé à 0 (zéro). Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

20.12 Détection du brouillage sans fil

L'option Détection du brouillage sans fil doit être réglée à OUI. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679). (Non pertinent pour UL 1023).

Information sur les secteurs

21.1 Propriété

Le panneau de contrôle ne doit avoir qu'un seul propriétaire.

21.2 Annonce

Le système doit être installé de telle sorte que lorsqu'on arme un secteur à partir de n'importe quel clavier, la sirène locale s'active.

21.3 Affichage des défauts

La programmation de la liste d'états doit être réglée pour annoncer tous les messages de défaut sur tous les claviers. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

21.4 Attente de fermeture

L'option Attente de fermeture doit être réglée à OUI. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

21.5 Supervision de la sirène locale

Lorsqu'une sirène locale est utilisée, le bloc d'alimentation de la sirène doit être protégé 24 heures par jour. Le personnel autorisé pour la maintenance ou la sécurité du système doit être apte à désarmer ce secteur.

Norme UL 1023

Unités de système d'alarme antivol résidentiel

22.1 Dispositifs sonores

Au moins un dispositif sonore homologué (AB12M d'Ademco) fabriqué pour fonctionner sous une tension de 11,7 à 12,8 Vcc à un minimum de 85 dB doit être utilisé.

22.2 Circuits auxiliaires

Au moins un dispositif de déclenchement d'alarme antivol doit être utilisé sur le système. S'il doit être alimenté par le panneau de contrôle, le dispositif de déclenchement d'alarme antivol doit pouvoir fonctionner avec une tension de 11,5 Vcc à 12,7 Vcc.

22.3 Coupure de la sirène

Le délai de coupure de la sirène ne peut pas être inférieur à cinq minutes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

22.4 Délai d'entrée

Le délai d'entrée utilisé ne doit pas être supérieur à 45 secondes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

22.5 Délai de sortie

Le délai de sortie utilisé ne doit pas être supérieur à 60 secondes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

22.6 Test hebdomadaire

Le produit doit être testé chaque semaine.

22.7 Option Annonce sonore sans fil

Pour les applications résidentielles, l'option Annonce sonore sans fil doit être réglée à JOUR.

Normes UL 1610 et 1076

Unités de centre de télésurveillance et de système d'alarme antivol propriétaires

23.1 Rapports d'ouverture/fermeture

L'option Rapports d'ouverture/fermeture doit être réglée à OUI. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

23.2 Attente de fermeture

L'option Attente de fermeture doit être réglée à OUI. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

23.3 Délai d'entrée

Lorsqu'un boîtier du modèle 350A de la classe A résistant aux assauts est utilisé, le délai d'entrée utilisé ne doit pas être supérieur à 60 secondes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

23.4 Délai de sortie

Le délai de sortie utilisé ne doit pas être supérieur à 60 secondes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

23.5 Communicateur propriétaire

Le panneau de la série XR500 fournit un service propriétaire de classe A quand il est configuré comme communicateur numérique.

23.6 Centre de télésurveillance de classe B

Le service de centre de télésurveillance de classe B peut être fourni en ajoutant une sirène et un boîtier AB12M de la classe A d'Ademco et en installant le panneau de la série XR500 dans un boîtier du modèle 350A de la classe A résistant aux assauts.

23.7 Coupure de la sirène

Le délai de coupure de la sirène ne peut pas être inférieur à quinze minutes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

23.8 Ligne réseau à haute sécurité (AA)

Pour fournir une ligne réseau à haute sécurité (AA), réglez le panneau XR500N ou XR500 à NET et utilisez un routeur d'alarme de réseau crypté iCOM^{MC}. Le délai de présence du RÉSEAU doit être réglé à 06 minutes ou AA. Lorsqu'il est réglé à AA (ligne haute sécurité UL), le redémarrage du délai de sortie est désactivé. Lorsqu'il est réglé à 06 minutes, un boîtier résistant aux assauts (modèle 350A de DMP) est requis. Si le délai de présence est réglé à moins de 200 secondes, un boîtier résistant aux assauts n'est pas requis. Reportez-vous aux sections 3.2, 3.2.1 et 3.3 du Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

Pour fournir la haute sécurité cryptée, installez un panneau XR500E ou XR500 avec un routeur d'alarme de réseau crypté iCOM-E^{MC}.

Lorsqu'un panneau XR500E ou XR500 est utilisé avec un routeur d'alarme de réseau crypté iCOM-E^{MC} et que le mode à haute sécurité (AA) est activée, la communication entre l'établissement et le centre de télésurveillance fait l'objet d'un cryptage à 128 bits.

Le panneau de contrôle de la série XR500 de l'établissement protégé est adéquat pour le service de classe AA quand il est configuré pour la communication de réseau avec un système de réception SCS-1/SCS-1R. Cette configuration détient les approbations suivantes :

AMCX - Unités d'alarme de centre de télésurveillance

APOU - Unités d'alarme propriétaires

23.9 Option Annonce sonore sans fil

Pour les applications commerciales, l'option Annonce sonore sans fil doit être réglée à TOUT.

Norme UL 636

Unités d'alarme de hold-up

24.1 Norme UL 1610 requise

Pour installer un transmetteur 1142 avec un panneau de la série XR500, les spécifications de programmation et d'installation dans cette section doivent être suivies en plus de la norme UL 1610.

24.2 1100X - Récepteur sans fil

Un récepteur sans fil du modèle 1100X ainsi qu'un transmetteur d'alarme de hold-up du modèle 1142 doivent être installés dans le système.

24.3 Délai de supervision sans fil

L'option Délai de supervision de la section Information concernant les zones doit être réglé à un maximum de 60 minutes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

24.4 Afficheur à DEL

L'option Fonctionnement de la DEL doit être réglé à NON quand on utilise un transmetteur d'alarme de hold-up du modèle 1142. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

24.5 Détection de brouillage

L'option Détection du brouillage sans fil doit être réglée à OUI. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

24.6 Alarme locale

Le fonctionnement de la sirène pour une zone de type PN (panique) doit pas être réglé à N (aucun). Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

24.7 Message à transmettre

Les rapports Armée ouverte et Armée court-circuitée pour une zone de type PN (panique) doivent être réglés à A (alarme). Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

24.8 Option Annonce sonore sans fil

Pour les applications commerciales, l'option Annonce sonore sans fil doit être réglée à TOUT.

Norme UL 1635

Unités de système d'alarme antivol résidentiel

25.1 Affichage des défauts du système

L'affichage de la liste d'état doit comprendre au moins un clavier qui affiche les défauts du système. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

25.2 Numéro de téléphone du communicateur numérique

Les deux numéros de téléphone programmés doivent commencer par un P. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

25.3 Heure de test

L'option Heure de test doit être réglée de telle sorte que le panneau de la série XR500 transmette un rapport toutes les 24 heures. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

25.4 Attente de fermeture

L'option Attente de fermeture doit être réglée à OUI. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

Norme UL 365

Unités et systèmes d'alarme antivol locaux reliés au poste de police

26.1 Affichage des défauts du système

L'affichage de la liste d'état doit comprendre au moins un clavier qui affiche les défauts du système. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

26.2 Délai d'entrée

Le délai d'entrée utilisé ne doit pas être supérieur à 60 secondes quand le boîtier du modèle 350A de la classe A résistant aux assauts est utilisé. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

26.3 Délai de sortie

Le délai de sortie utilisé ne doit pas être supérieur à 60 secondes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

26.4 Sirène de classe A

Un appareil d'avertissement sonore local de classe A, par exemple une sirène et un boîtier AB12M d'Ademco, doit être utilisé.

26.5 Coupure de la sirène

Le délai de coupure de la sirène ne peut pas être inférieur à quinze minutes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

26.6 Test automatique de la sirène

L'option Test automatique de la sirène doit être réglée à OUI. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

26.7 Sécurité de ligne pour la connexion avec la police

Une sécurité de ligne de base est fournie quand le panneau de la série XR500 est configuré comme un système avec communicateur.

26.8 Ligne réseau à haute sécurité (AA)

Pour fournir une ligne réseau à haute sécurité (AA), réglez le panneau XR500N ou XR500 à NET et utilisez un routeur d'alarme de réseau crypté iCOM^{MC}. Le délai de présence du RÉSEAU doit être réglé à 06 minutes ou AA. Lorsqu'il est réglé à AA (ligne haute sécurité UL), le redémarrage du délai de sortie est désactivé. Lorsqu'il est réglé à 06 minutes, un boîtier résistant aux assauts (modèle 350A de DMP) est requis. Si le délai de présence est réglé à moins de 200 secondes, un boîtier résistant aux assauts n'est pas requis. Reportez-vous aux sections 3.2, 3.2.1 et 3.3 du Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

Pour fournir la haute sécurité cryptée, installez un panneau XR500E ou XR500 avec un routeur d'alarme de réseau crypté iCOM-E^{MC}.

Lorsqu'un panneau XR500E ou XR500 est utilisé avec un routeur d'alarme de réseau crypté iCOM-E^{MC} et que le mode à haute sécurité (AA) est activée, la communication entre l'établissement et le centre de télésurveillance fait l'objet d'un cryptage à 128 bits.

26.9 Option Annonce sonore sans fil

Pour les applications commerciales, l'option Annonce sonore sans fil doit être réglée à TOUT.

Norme UL 609

Unités et systèmes d'alarme antivol locaux reliés au poste de police

27.1 Commercial de la classe A

Pour un fonctionnement commercial de classe A utilisant une connexion avec la police, le panneau de la série XR500 doit être installé dans un boîtier de classe A résistant aux assauts (modèle 350A de DMP).

27.2 Délai d'entrée

Le délai d'entrée utilisé ne doit pas être supérieur à 60 secondes quand le boîtier du modèle 350A de la classe A résistant aux assauts est utilisé. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

27.3 Délai de sortie

Le délai de sortie utilisé ne doit pas être supérieur à 60 secondes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

27.4 Chambre forte et coffre-fort commerciaux

Le panneau de la série XR500 peut être utilisé comme un système d'alarme de coffre-fort et de chambre forte lorsque le boîtier 350-A de DMP est utilisé. La supervision de la sirène et le câblage doivent être conformes à la norme UL 681. Si le panneau de la série XR500 est installé à l'extérieur du coffre-fort ou de la chambre forte, une protection contre le sabotage et des détecteurs de vibrations électroniques Sentrol 5402 ou Potter devraient être utilisés.

27.5 Sirène de classe A

Un appareil d'avertissement sonore local de classe A, par exemple une sirène et un boîtier AB12M d'Ademco, doit être utilisé.

27.6 Coffre-fort et chambre forte de banque (XR500N/XR500E seulement)

En plus des exigences de la section 26.4 pour chambre forte et coffre-fort commerciaux, les points suivants doivent être suivis pour les systèmes de coffre-fort et de chambre forte de banque. L'option coffre-fort et chambre forte de banque doit être réglée à OUI. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679). Une batterie de secours d'une capacité de 72 heures doit être fournie. Une sirène à haute sécurité du modèle 5110 de Rothenbuhler doit être utilisée. Reportez-vous au schéma de câblage de la section 32.6.

27.7 Option Annonce sonore sans fil

Pour les applications commerciales, l'option Annonce sonore sans fil doit être réglée à TOUT.

Norme UL 294

Unités de systèmes de contrôle d'accès

28.1 Définition du panneau

Les panneaux de la série XR500 sont définis comme étant des panneaux autonomes.

28.2 Protection contre le sabotage

Pour les installations de contrôle d'accès homologuées UL, un interrupteur antisabotage doit être utilisé.

28.3 Dispositifs compatibles

Les dispositifs suivants sont compatibles avec les panneaux de la série XR500

Contrôle d'accès	
733 - Module d'interface Wiegand	Connecteur de lecteur de proximité
734 - Module d'interface Wiegand	Connecteur de lecteur de proximité
OP-08CB - Détecteur de mouvement	Capteur infrarouge
* PB-2 - Bouton de requête de sortie	Bouton-poussoir pour contrôler la sortie
PP-6005B - Lecteur Proxpoint Plus ^{MD}	Lecteur de proximité
MP-5365 - Lecteur Miniprox ^{MD}	Lecteur de proximité mince
PR-5455 - Lecteur ProxPro ^{MD} II	Lecteur à longue portée avec avertisseur
MX-5375 - Lecteur Maxi-Prox ^{MC}	Lecteur à longue portée compatible avec le 1351 Prox Pass
* Ce dispositif n'a pas été vérifié par UL et ne doit pas être utilisé pour les installations UL.	

Normes universelles UL et NFPA pour systèmes d'alarme-incendie

29.1 Introduction

Les spécifications de programmation et d'installation dans cette section doivent être suivies pour installer un panneau de la série XR500 en respectant les normes UL et NFPA pour systèmes d'alarme-incendie. Des spécifications supplémentaires peuvent être requises pour une norme en particulier.

29.2 Câblage

Tout le câblage doit être fait en conformité avec les normes NEC, ANSI/NFPA 70.

29.3 Transformateur

Un transformateur câblé doit être utilisé. Utilisez un transformateur câblé de 16 Vca 56 VA (modèle 322) ou un transformateur mural de 16 Vca 50 VA (modèle 3217) installé dans un boîtier ES501 et faites passer les fils dans un conduit. Le transformateur doit être installé à moins de 20 pieds du panneau et les fils doivent passer dans un conduit.

29.4 Résistance de fin de ligne

La résistance de fin de ligne (RFL) de 1 kilohm du modèle 310 de DMP doit être utilisée sur toutes les zones d'incendie à RFL de 1 kilohm.

29.5 Affichage des défauts du système

L'affichage de la liste d'état doit comprendre au moins un clavier qui affiche les défauts du système. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

29.6 Affichage de la portion de protection contre l'incendie

L'affichage de la liste d'états doit comprendre au moins un clavier qui affiche les défauts et les alarmes des zones de type feu. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

29.7 Numéros de téléphone de poste de police

Le numéro de téléphone du communicateur numérique programmé pour la communication ne doit pas être un numéro d'un poste de police, à moins que ce numéro soit spécialement fourni dans ce but.

29.8 Maintenance du système

Afin d'assurer en tout temps un fonctionnement satisfaisant du système d'alarme, une installation adéquate, une maintenance régulière par la compagnie d'installation et des tests fréquents par l'utilisateur sont essentiels. La compagnie d'alarme a également la responsabilité d'offrir un programme de maintenance ainsi que de former l'utilisateur sur les procédures adéquates d'utilisation et de vérification du système.

29.9 Alarme sonore

Les zones de type feu doivent être programmées pour activer une alarme sonore. Le fonctionnement de la sirène pour une zone de type feu ne doit pas être réglé à N (aucun). Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

29.10 Programmation de zone feu

Si un délai de retardement est utilisé sur une zone de débit d'eau, il ne peut pas excéder 90 secondes et tout délai de retardement appliqué aux dispositifs de débit d'eau doit être soustrait des 90 secondes allouées. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679). Le délai de retardement ne doit pas être utilisé pour une zone de détecteurs de fumée.

29.11 Zones de style D

Si nécessaire, le module de déclenchement double 869 de style D de DMP peut être utilisé pour raccorder deux zones de style D au panneau de la série XR500. Pour plus d'information sur le câblage, reportez-vous au Guide d'installation du module 869 (LT-0186) et aux sections 20.2 et 28.2 de ce guide.

29.12 Option vidéo

L'option vidéo doit être réglée à NON dès qu'une zone du panneau de la série XR500 est utilisée pour la détection d'incendie. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

29.13 Récepteurs homologués UL

Utilisez les récepteurs SCS-1/SCS-1R (SDLC) de DMP, SG-HLR2-DG (CID) de Sur-Gard, CP220PB (CID) de FBII et Quick-Alert (CID) de Osborne-Hoffman.

29.14 Contact externe sans fil

Lorsque utilisé, un contact externe 1101 ou 1102 doit être réglé à Normalement fermé. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

29.15 Délai de supervision sans fil

Le délai de supervision de la section Information concernant les zones doit être de 3 minutes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

29.16 Vérification de feu sans fil

Lorsqu'ils sont utilisés, les détecteurs de fumée sans fil 1161 et 1162 ne doivent pas être programmés avec le type de zone Vérification de feu (VF). Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

Normes UL 864 et NFPA 72 (chapitre 9)**Unités de contrôle pour systèmes de signalisation de protection contre l'incendie****30.1 Rapports de rétablissement de zone**

L'option Rapports de rétablissement doit être réglée à OUI ou Désarmer. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

30.2 Délai de panne CA

L'option Délai de panne CA doit être réglé selon le service que procure le panneau. Pour le service de centre de télésurveillance : 6 à 12, pour le Service de centre distant : 12-15. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

30.3 Supervision de gicleurs

Toute zone utilisée pour la supervision de gicleurs doit être programmée avec "GICLEUR XXX" comme nom de zone. Les trois derniers caractères du nom de la zone peuvent être un numéro d'identification de la zone. Le module de ligne téléphonique double 893A doit être utilisé sur tous les systèmes de supervision de gicleurs.

30.4 Systèmes DACT

Deux lignes téléphoniques doivent être utilisées Les deux lignes téléphoniques ne peuvent pas être des lignes de démarrage par mise à la terre ou des lignes partagées. Le module de ligne téléphonique double 893A est utilisé pour fournir deux connexions de ligne téléphonique au système. L'option Communication de la 2^e ligne doit être réglée DD. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

Deux numéros de téléphone différents doivent être programmés pour la communication numérique. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679). L'option Heure de test doit être réglée de telle sorte que le panneau de la série XR500 transmette un rapport toutes les 24 heures. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

30.5 Systèmes de signalisation de protection locale

Le module de circuit de notification du modèle 865, 866 ou 867 de DMP doit être utilisé sur le circuit de la sirène pour la détection de courts-circuits ou de mises à la terre. Reportez-vous aux sections 33.1 et 33.2 de ce guide pour les schémas de câblage. Les claviers de la série 790 qui sont utilisés pour afficher les défauts des systèmes d'alarme-incendie doivent être installés dans un modèle 777 de DMP avec un espaceur 777S de 1 po. Toute communication de vol ou autre venant de l'établissement doit être faite avec un module de ligne téléphonique double 893A. Pour les installations commerciales contre l'incendie, le 893A est requis.

30.6 Systèmes de signalisation de protection de centre distant

Vous devez fournir 60 heures d'alimentation de secours (batterie). Reportez-vous à la section 6.9 de ce guide pour le calcul de la capacité de la batterie. Deux modules de relais d'inversion du modèle D127 de Radionics fournissent deux connexions d'inversion de la polarité de la ligne téléphonique. Pour les détails de câblage, reportez-vous à la feuille d'instructions d'installation du D127. Un 893A de DMP est utilisé pour le communicateur à deux lignes.

30.7 Systèmes de signalisation de protection contre l'incendie utilisant des réseaux Internet / Intranet

Le panneau Command Processor^{MC} doit être programmé tel que décrit plus bas pour les systèmes de signalisation de protection contre l'incendie utilisant le type de communication NET ou un routeur d'alarme de réseau iCOM^{MC} pour la communication. Pour plus d'information, reportez-vous à la feuille d'installation du routeur d'alarme de réseau iCOM^{MC} (LT-0587).

- L'option UL AA ne doit pas être réglé à NON
- L'option SOUS-CODE doit être réglé OUI
- L'option PRÉSENCE doit être réglé à 1
- L'option DÉLAI 2^e ESSAI doit être réglé à 1
- L'option DÉLAI DE PRÉSENCE doit être réglé à 1
- L'option TRBL RÉSEAU doit être réglé OUI

30.8 Systèmes jumelés

Pour les systèmes jumelés antivol et détection d'incendie, les dispositifs antivol (détecteurs IRP, de bris de verre, etc.) doivent être alimentés par un bloc d'alimentation séparé homologué UL (modèle 505-12 de DMP). Cette exigence n'est pas nécessaire pour les dispositifs antivol non alimentés (contacts de porte, etc.) qui se raccordent à l'entrée de zone des modules d'expansion de zone ou des claviers. Reportez-vous à la rubrique Dispositifs antivol alimentés dans la section 34.9 de ce document.

Normes UL 985 et NFPA 72 (chapitre 2) Unités résidentielles de systèmes d'avertissement d'incendie

31.1 Définition de sortie de sirène

La sortie de la sirène d'un panneau de la série XR500 doit être programmée pour fonctionner de façon constante sur les systèmes antivol et à pulsations ou temporelle pour les systèmes d'alarme-incendie. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

31.2 Dispositifs sonores

Au moins un dispositif sonore homologué d'une puissance minimale de 85 dB et conçu pour fonctionner à une tension de 11,7 à 12,8 Vcc doit être utilisé.

31.3 Circuits auxiliaires

Au moins un dispositif de déclenchement d'alarme-incendie doit être utilisé sur le système. Si l'alimentation du dispositif est fournie par le panneau de contrôle, le dispositif de déclenchement d'alarme-incendie doit pouvoir fonctionner à une tension de 11,5 Vcc à 12,7 Vcc.

31.4 Coupure de la sirène

Le délai de coupure de la sirène ne peut pas être inférieur à cinq minutes. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

31.5 Détection du brouillage sans fil

L'option Détection du brouillage sans fil doit être réglée à OUI. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

Norme des Commissaires aux incendies de la Californie (CSFM)

32.1 Définition de sortie de sirène

La sortie de la sirène d'un panneau de la série XR500 doit être programmée pour fonctionner de façon constante sur les systèmes antivol et à pulsations, temporelle ou SCC (California School Code) pour les systèmes d'alarme-incendie. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

Norme de la ville de New York (MEA)

33.1 Introduction

Les spécifications de programmation et d'installation dans cette section doivent être suivies pour installer un panneau de la série XR500 dans la ville de New York (MEA) pour les installations d'alarme-incendie qui fournissent un communicateur numérique avec la communication IP comme système de secours. Les installations d'alarme-incendie qui utilisent deux lignes téléphoniques de communicateur numérique n'ont pas à suivre ces spécifications.

33.2 Communicateur numérique et communication de réseau

Quand un communicateur de centre de télésurveillance ou un transmetteur sont utilisés, l'installation et le fonctionnement ainsi que les dispositifs doivent être conformes à la norme 3RCNY 17-01. L'installation doit utiliser le communicateur numérique comme communicateur primaire (à l'aide de la ligne téléphonique) avec la communication IP de réseau comme communication de secours ou communication secondaire. Le système doit avoir la capacité de transmettre des signaux séparés et distincts pour indiquer une alarme de station manuelle, une alarme de détection automatique, une alarme de débit d'eau de gicleur, des signaux de supervision et des signaux de défectuosité.

33.3 Câblage

Tout le câblage doit être conforme aux normes NEC, ANSI et NFPA 70. Tout le câblage de réseau doit être installé en conformité avec les normes NFPA 70 pour les circuits de communication.

33.4 Programmation de la communication

Pour le communicateur numérique avec réseau de secours supervisé, programmez ce qui suit :

TYPE COMM = RÉSEAU

2^e LIGNE = DD

RÉCEPTEUR 1

ALARMES = OUI

1^{er} NUMÉRO DE TÉL. = N° de tél. du récepteur du centre de télésurveillance

RÉCEPTEUR 2

ALARMES = OUI

1^{er} NUMÉRO DE TÉL. = N° de tél. du centre de télésurveillance

Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

33.5 Exigences additionnelles

Programmez et installez l'équipement en respectant les exigences de base pour l'incendie de la NFPA. Reportez-vous aux spécifications d'alarme d'incendie universelles UL et NFPA et UL 864 NFPA 72 (chapitre 9) indiquées précédemment dans ce document.

Options programmables de réduction des fausses alarmes *

34.1 Valeurs par défaut du fabricant et programmation recommandée pour ANSI/SIA CP-01-2000

N° DE PARAGRAPHE ET DESCRIPTION DE LA CARACTÉRISTIQUE SIA CP-01	GUIDE DE PROGRAMMATION DE LA SÉRIE XR500 DE DMP N° DE SECTION LT-0679	EXIGENCE	PORTÉE	VALEUR PAR DÉFAUT	PROGRAMMATION RECOMMANDÉE*
4.2.2.1 Délai de sortie	15.2 Délai de sortie	Requis (programmable)	45 s à 250 s	60 secondes	60 secondes
4.2.2.2 Annonce de progression	15.2 Délai de sortie	Permis	Des claviers individuels peuvent être désactivés par zone	Tous les claviers activés	Tous les claviers activés
4.2.2.3 Redémarrage du délai de sortie	15.2 Délai de sortie	Option requise	Pour entrer de nouveau durant le délai de sortie	Activé	Activé
4.2.2.5 Armement partiel automatique pour un établissement occupé	33.3 Établissement occupé - Reportez-vous au Guide d'installation de la série XR500 (LT-0681)	Option requise (excepté pour armer à distance)	Secteur 1 = Secteur périmètre 2 = Intérieur	Activé	Activé pour les applications résidentielles
4.2.4.4 Délai de sortie et annonce/désactivation de progression- pour armer à distance	Non disponible pour l'armement à distance	Option permise	Annonce de progression toujours désactivée pour armer à distance	Non disponible	Armement à distance non permis pour les installations CP-01.
4.2.3.1 Délai(s) d'entrée	8.3 Délai d'entrée	Requis (programmable)	30 s à 240 s **	30 secondes	Au moins 30 secondes**
4.2.5.1 Fenêtre d'annulation- pour les zones non feu	3.7 Délai de transmission	Option requise	Désactiver par zone ou type de zone	Zones NU JO EX activées	Activé
4.2.5.1 Délai de fenêtre d'annulation- pour les zones non feu	3.7 Délai de transmission	Requis (programmable)	15 s à 45 s **	30 secondes	Au moins 15 secondes**
4.2.5.1.2 Annonce d'annulation	3.7 Délai de transmission	Option requise	Annoncer qu'aucune alarme n'a été transmise (S45)	Oui	Oui
4.2.5.4.1 Annuler l'annonce	Toujours activé - Non Programmable	Option requise	Annoncer qu'une annulation a été transmise (S49)	Toujours activé	Oui
4.2.6.1 & 4.2.6.2 Caractéristique embuscade	Code d'utilisateur + 1 = Code d'embuscade non disponible	Option permise	N° 1 + variant d'un autre code d'utilisateur/ne doit pas correspondre à un autre code d'utilisateur	Code +1 Toujours désactivé	Non programmable
4.3.1 Interzone	16.22 Interzone	Option requise	Programmation de zone Oui/Non	Non	Activée à l'aide de deux zones programmées ou plus
4.3.1 Délai interzone programmable	8.4 Délai interzone	Permis	4 s à 250 s	4 secondes	Selon le chemin suivi dans l'établissement protégé
4.3.2 Désactivation automatique	8.7 Désactivation automatique (déclenchements)	Requis (programmable)	Pour toutes les zones non feu, désactivation automatique à 1 ou 2 déclenchements	Un (1)	Un (1) déclenchement
4.3.2 Désactivation de la désactivation automatique	16.16 Désactivation automatique	Permis	Pour les zones de réponse autre que par la police	Oui	Activé (toutes les zones)
4.3.3 Vérification d'alarme-incendie	16.4 Type de zone	Option requise	Zone de type VF	Non	Oui tel que requis (à moins que les détecteurs puissent s'autoverifier)
4.5 Annulation d'appel en attente	3.19 Numéro de téléphone	Option requise	Insérez *70P dans le numéro de téléphone	Désactivé	Activé si l'utilisateur a l'option d'appel en attente

* La programmation à l'installation peut être soumise à toutes les autres exigences UL pour l'application désirée.

** Pour les installations UL, le total du délai d'entrée et du délai de transmission ne doit pas être supérieur à 1 minute.

Options programmables de réduction des fausses alarmes (suite)

34.2 Appel en attente (ANSI/SIA CP-01-2000)

Le réglage par défaut d'appel en attente est désactivé. Pour annuler la caractéristique Appel en attente, programmez * (astérisque) 7 0 P (pause), la commande qui annule l'appel en attente, dans la chaîne de caractères du numéro de téléphone. Annule l'appel en attente pour les lignes téléphoniques dont la fonction d'appel en attente est active. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

Mise en garde : Annuler la fonction Appel en attente sur une ligne qui n'est pas dotée de cette fonction a pour effet d'empêcher la communication avec le centre de télésurveillance.

34.3 Établissement occupé (ANSI/SIA CP-01-2000)

Quand seulement deux secteurs sont utilisés, que le secteur un a pour nom Périmètre et le secteur 2 a pour nom Intérieur, et qu'aucune transition de zone de type sortie ne se produit durant le délai de sortie parce que l'établissement est toujours occupé, le secteur Intérieur se désarmera automatiquement à la fin du délai de sortie.

34.4 Délai d'entrée (ANSI/SIA CP-01-2000)

Utilisez le délai d'entrée 1 seulement. N'utilisez pas les délais d'entrée 2, 3 ou 4. Reportez-vous au Guide de programmation de la série XR500 (LT-0679).

34.5 Exigences minimales d'installation (ANSI/SIA CP-01-2000)

Un système SIA CP-01-2000 doit comprendre au moins un panneau XR500, une sirène locale homologuée UL, un communicateur numérique vers un récepteur SCS-1R en plus de l'un des claviers compatibles suivants.

- 630F Fire Command^{MC} Center
- claviers 690/690F, 790/790F Security Command^{MC}
- claviers 693/793 Easy Entry^{MC}
- claviers 7060, 7063, 7070, ou 7073 Thinline^{MC}
- claviers 7060A, 7063A, 7070A, ou 7073A Aqualite^{MC}
- clavier 7760 Clear Touch^{MC}

Norme ULC S304

Unités pour centre de réception de signaux et de contrôle d'alarme antivol sur les lieux

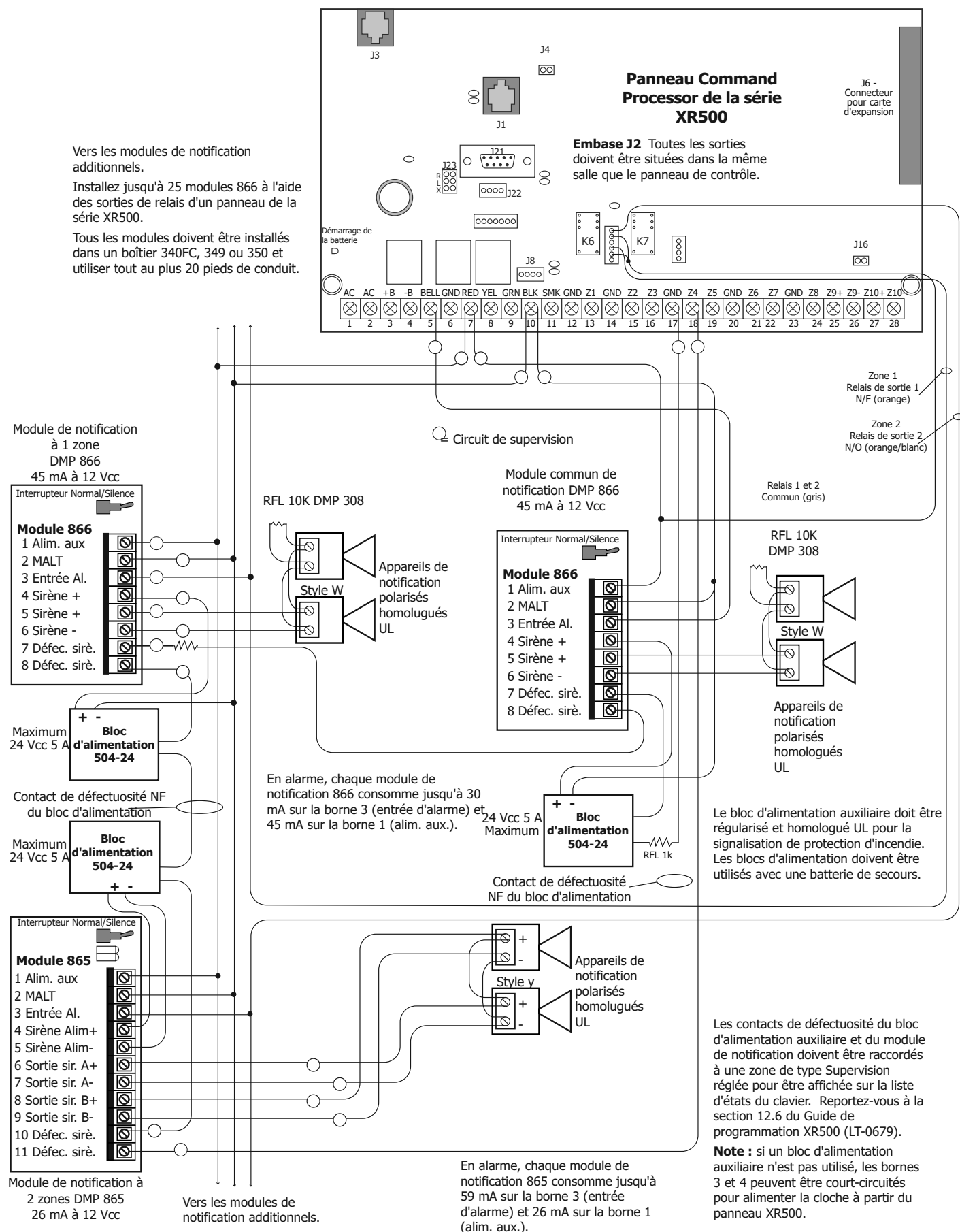
35.1 Communication de niveau V

Une sécurité de communication de niveau V est fournie pour les panneaux de la série XR550N réglés à RÉSEAU et communicant par réseaux Internet, Intranet, LAN ou WAN. De plus, les options suivantes doivent être programmées pour la communication du panneau de la série XR500 :

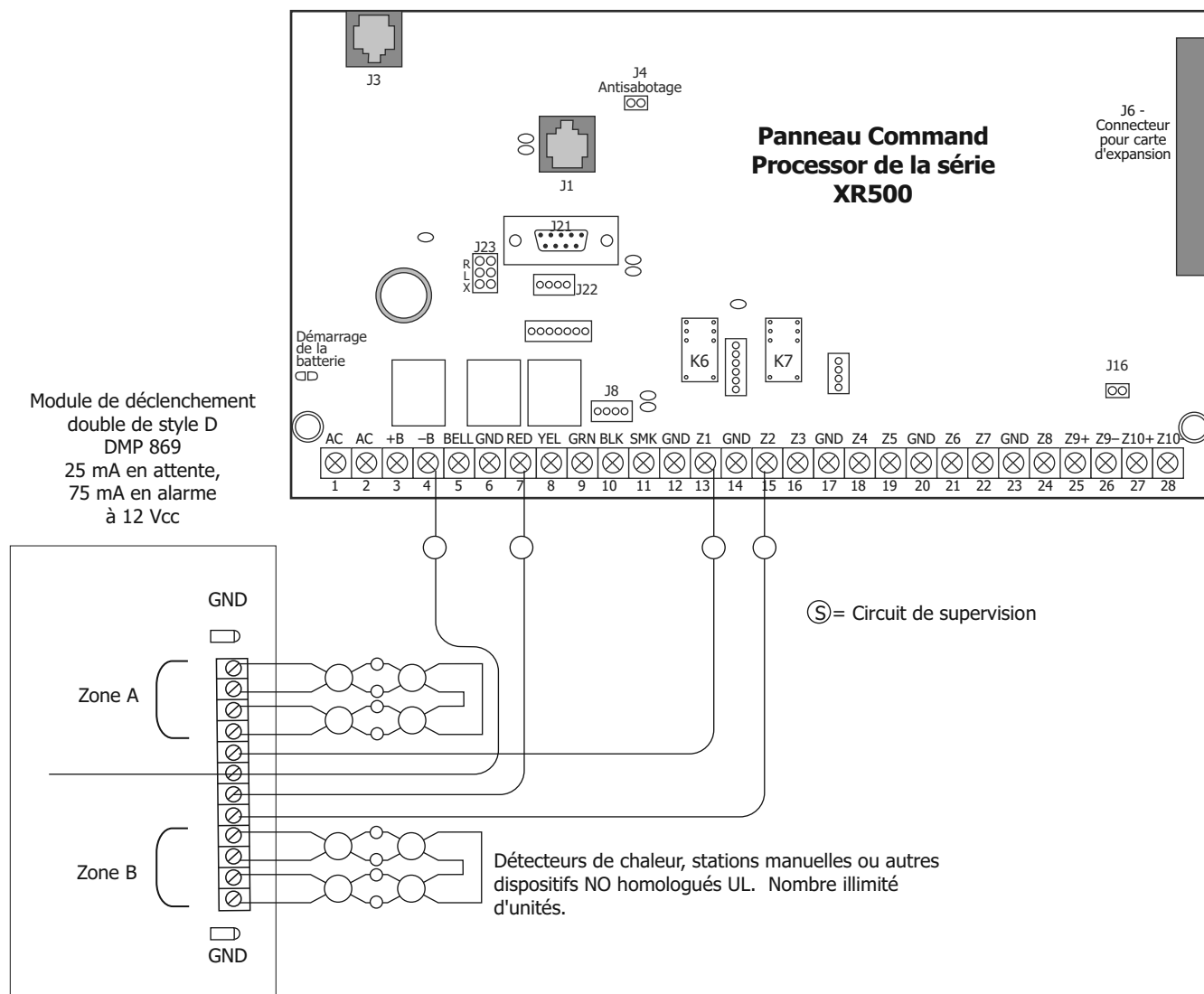
- SOUS-CODE : OUI
- DÉLAI DE PRÉSENCE : 2 MINUTES
- DÉLAI DE PRÉSENCE : 3 MINUTES
- TROUBLE SUR LE RÉSEAU : OUI
- COMM. TCP : OUI

En outre, le message de substitution d'accusé de réception de la carte de réseau SCS-101 installée dans le récepteur SCS-1R doit être réglé à NON.

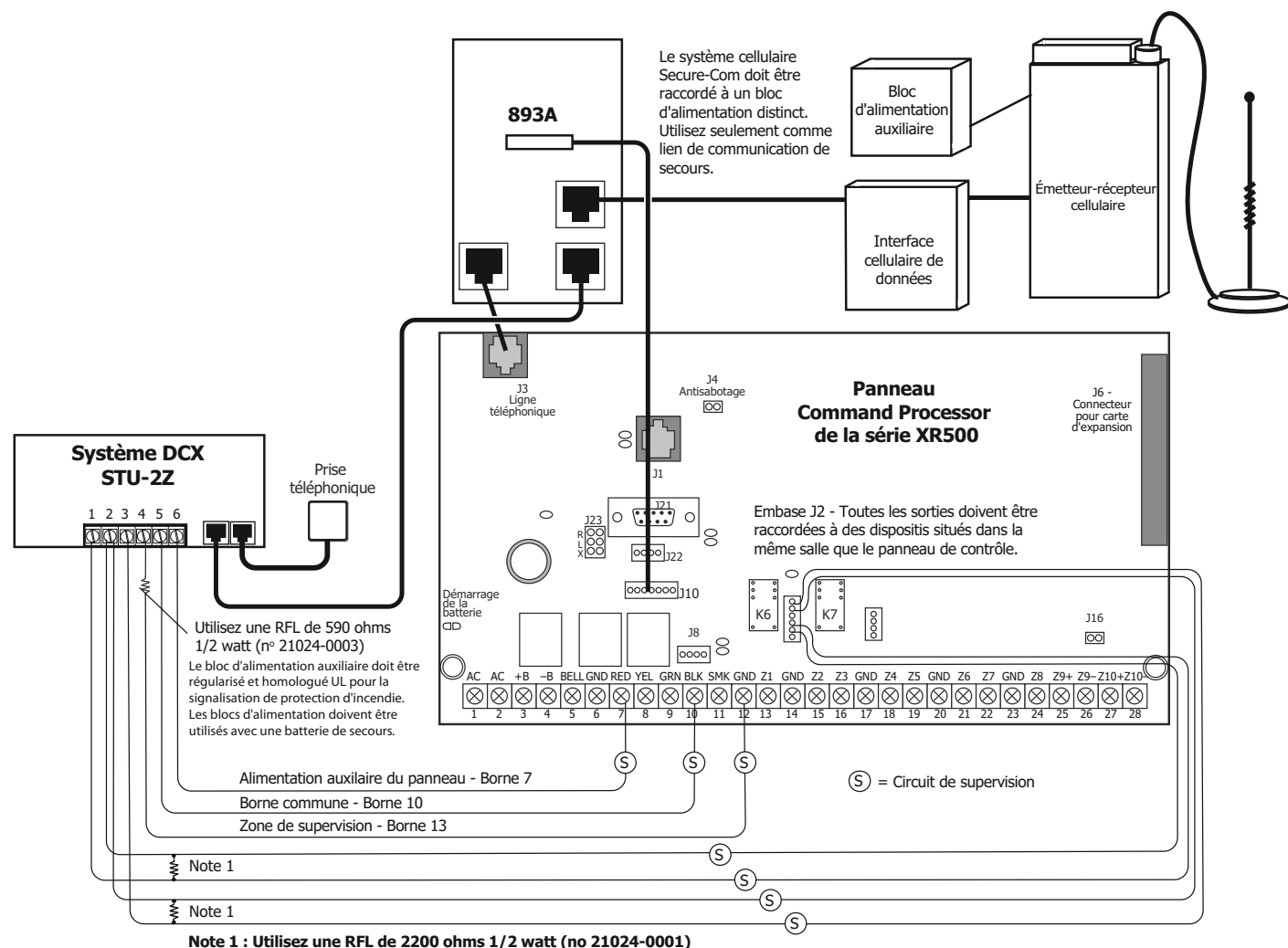
36.2 Modules de circuit de notification multiples pour l'annonce de zone



36.3 Installation d'un module de zone double de style D



36.4 Installation d'un lien de secours cellulaire pour le canal dérivé antivol



Note 1 : Utilisez une RFL de 2200 ohms 1/2 watt (no 21024-0001)

Interfaçage d'un STU-2Z/STU-4Z avec les panneaux de la série XR500

Le STU-2Z ou le STU-4Z peuvent être utilisés seulement avec des systèmes téléphoniques qui acceptent un réseau multiple de canal dérivé de systèmes DCX. Le STU-2Z ou le STU-4Z peuvent être installés dans un boîtier du modèle 350 de DMP seulement.

Antivol

Le STU-2Z et le STU-4Z sont compatibles avec les panneaux de la série XR500 pour les systèmes d'alarme antivol de centre de télésurveillance de la classe AA. Pour la classe AA, les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Le panneau doit être installé et programmé pour répondre aux exigences d'un système d'alarme antivol de la classe A.
- Le panneau doit être installé et programmé pour transmettre des conditions d'alarme via DACT vers le centre de télésurveillance qui supervise le STU-2Z ou le STU-4Z.
- Le STU-2Z ou le STU-4Z doivent être installés dans le boîtier du panneau et câblés tel qu'indiqué dans la section 32.4 plus haut.
- Une fois installé, le centre de télésurveillance doit activer une invitation à émettre de 2 minutes pour le STU-2Z ou le STU-4Z.

Rapports supplémentaires (pour les applications commerciales d'alarme antivol)

Les deux zones du STU-2Z ou les quatre zones du STU-4Z peuvent être utilisées pour des rapports supplémentaires en respectant les exigences suivantes.

- Programmez la sortie 1 du relais pour toutes les conditions d'alarme nécessaires pour signaler une alarme sur la zone 1 du STU-2Z ou du STU-4Z.
- Programmez la sortie 2 du relais pour toutes les conditions d'alarme nécessaires pour signaler une alarme sur la zone 2 du STU-2Z ou du STU-4Z.
- Raccordez les bornes normalement ouvertes de la sortie 1 du relais

à la borne 1 du STU-2Z ou du STU-4Z.

- Raccordez la borne commune de la sortie 1 du relais à la borne 2 du STU-2Z ou du STU-4Z.
- Raccordez les bornes normalement ouvertes de la sortie 2 du relais à la borne 3 du STU-2Z ou du STU-4Z.
- Raccordez la borne commune de la sortie 2 du relais à la borne 2 du STU-2Z ou du STU-4Z.

Application commerciale d'alarme-incendie

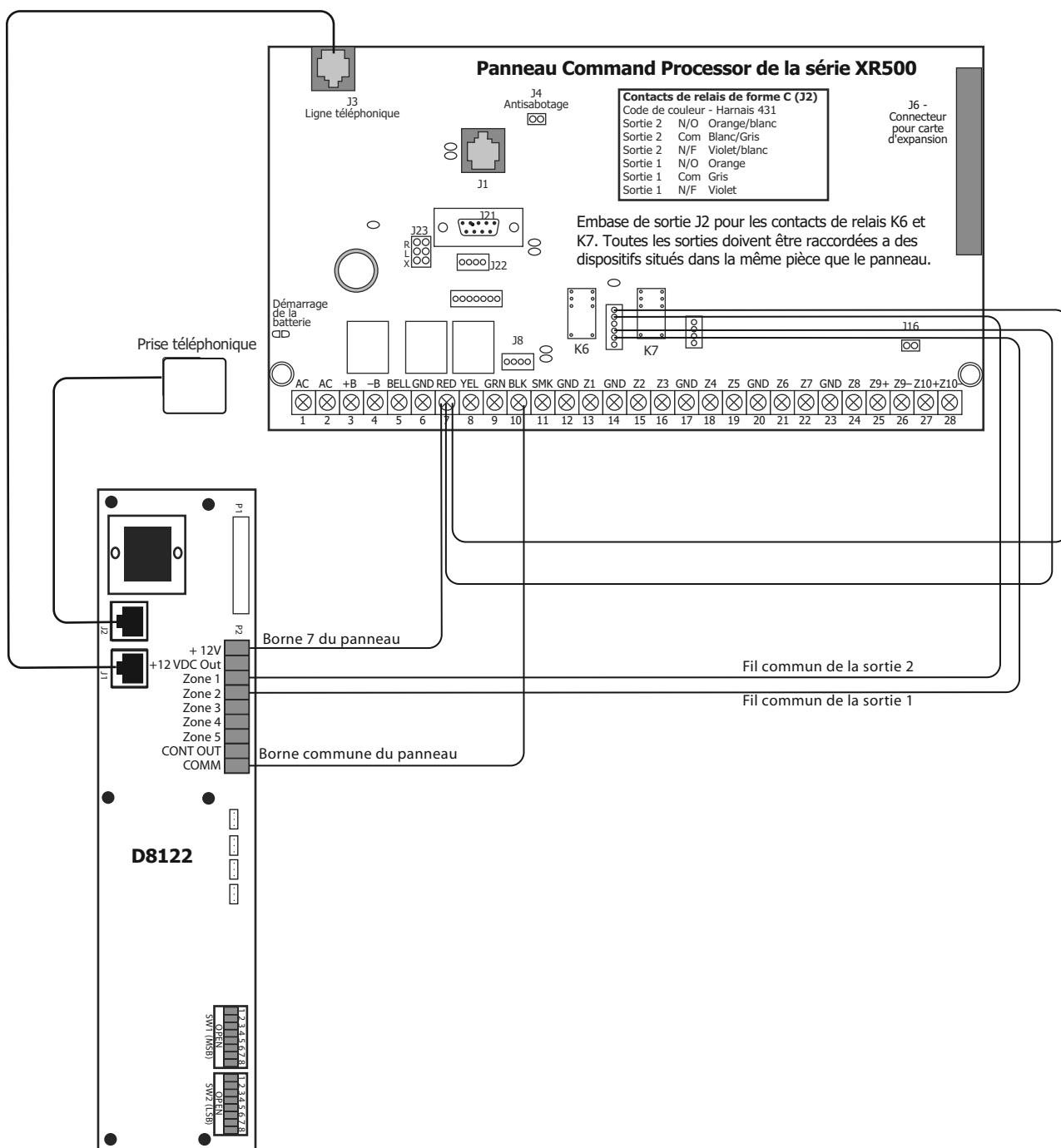
Lorsqu'un panneau de la série XR500 est utilisé comme système d'alarme-incendie commercial de centre de télésurveillance avec une ligne téléphonique, avec des systèmes DCX STU-2Z ou STU-4Z, les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Le panneau doit être installé et programmé pour répondre aux exigences d'un système commercial d'alarme-incendie.
- Le panneau doit être installé et programmé pour transmettre des conditions d'alarme ou de défectuosité vers le centre de télésurveillance qui supervise le STU-2Z ou le STU-4Z.
- Le STU-2Z ou le STU-4Z doivent être installés dans le boîtier du panneau et câblés tel qu'indiqué dans la section 32.4 plus haut.
- Une fois installé, le centre de télésurveillance doit activer une invitation à émettre de 2 minutes pour le STU-2Z ou le STU-4Z.

Installation d'un STU-2Z/STU-4Z dans un boîtier du modèle 350 de DMP.

Le circuit du STU est installé du côté gauche du boîtier du modèle 350 de DMP en faisant glisser le support de montage optionnel en coin par-dessus le rebord du boîtier. Utilisez le N° de pièce 27074-002 (2Z) ou 27078-001 (4Z) de DCX. Raccordez les fils d'alimentation du STU et les fils téléphoniques sur les bornes du panneau et dans la prise RJ31X tel qu'indiqué dans la section 32.4 plus haut.

36.5 Installation d'un canal dérivé à l'aide d'un D8122 de Bosch

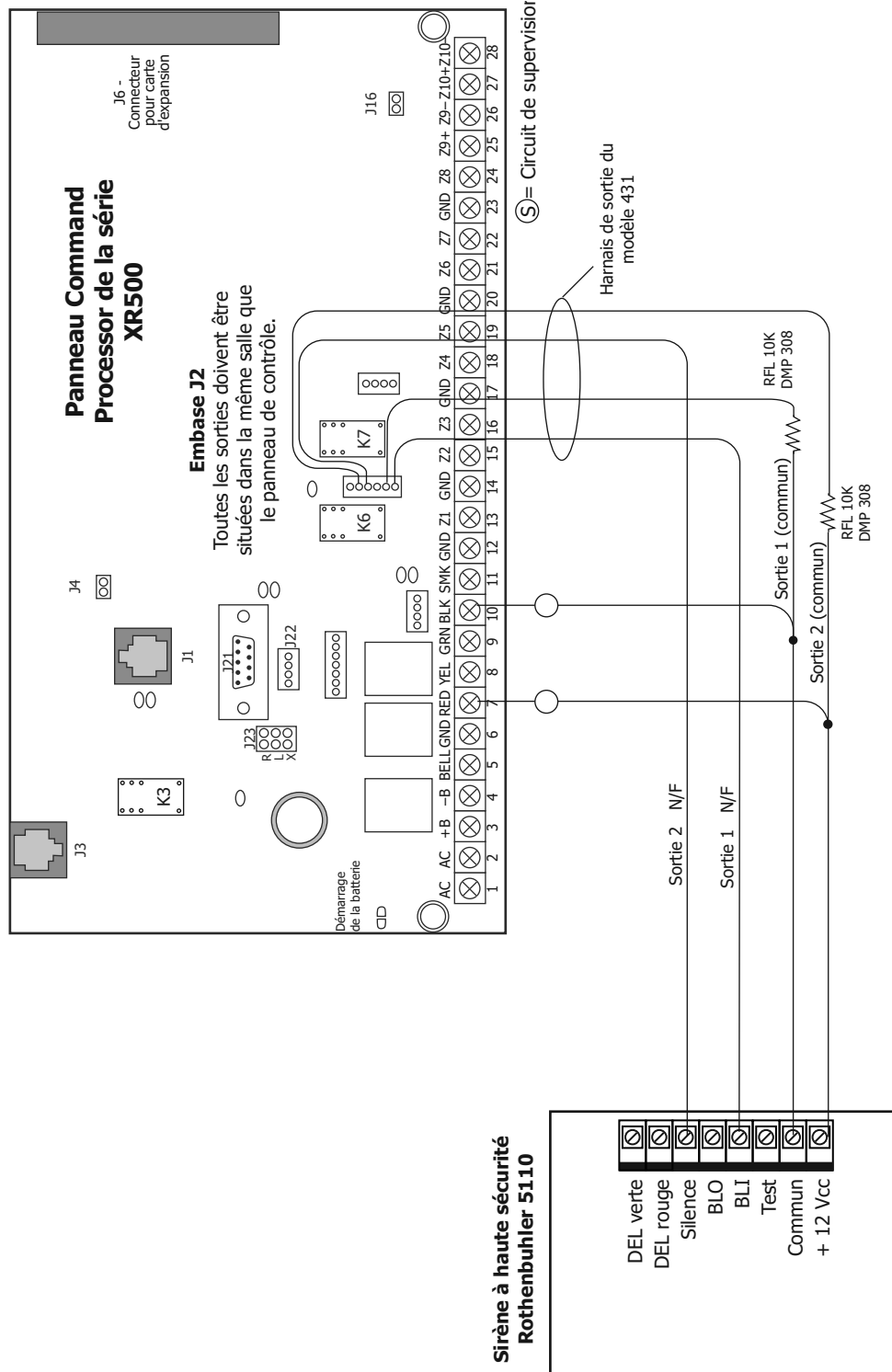


Interfaçage d'un D1822 aux panneaux de la série XR500

Le D8122 peut être utilisé seulement avec des systèmes téléphoniques qui acceptent un réseau à canal dérivé. Pour les installations d'instructions, reportez-vous au Guide d'installation et d'opération du canal dérivé STUD8121A/D8122.

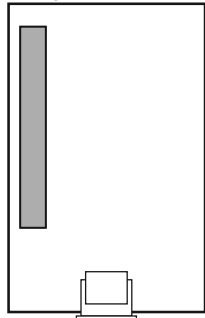
- Pour les applications UL à haute sécurité (UL AA), le panneau doit être installé et programmé pour répondre aux exigences d'un système d'alarme antivol de la classe A.
- Le panneau doit être installé et programmé pour transmettre des conditions d'alarme via DACT vers le centre de télésurveillance qui supervise le D1822.
- Le D8122 doit être installé dans le même boîtier que le panneau de la série XR500 utilisant les éléments de montage fournis. Reportez-vous au Guide d'installation et d'opération du STUD8121A/D8122.
- La communication par canal dérivé ne s'applique pas aux installations ULC au Canada.

36.6 Câblage de sirène à haute sécurité 5110 de Rothenbuhler



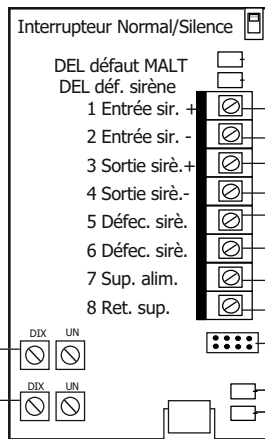
36.7 Connexion de module LX-Bus^{MC}

**Carte d'expansion
LX-Bus DMP**
**Modèles 481, 462N,
462P, 462FM ou 472**



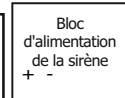
Chaque module LX-Bus doit avoir sa propre adresse (entre 00 et 00). Pour superviser correctement chaque module, une zone de type Supervision du XR500 doit être utilisée.

Module de notification 867



Le bloc d'alimentation auxiliaire doit être régulé (12 Vcc). Homologué UL pour la signalisation de protection d'incendie. Les blocs d'alimentations doivent être utilisés avec une batterie de secours et être limités en courant.

12 ou 24 Vcc



RFL 10K
DMP 308



Raccorder à une zone de supervision du panneau

Rouge
Jaune
Vert
Noir

Vers les autres modules LX-Bus

Câblage de LX-Bus

(S) = Circuit de supervision

Sorties transistorisées pour annonceur

DEL optionelle (50 mA à 50 Vcc résistif)

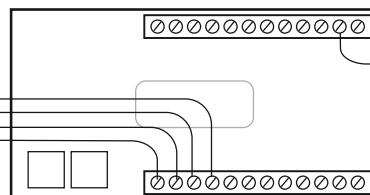
Relais 1
Relais 2
Relais 3

Relais 4

Contact de relais typique (forme C)
Normalement fermé
Commun
Normalement ouvert

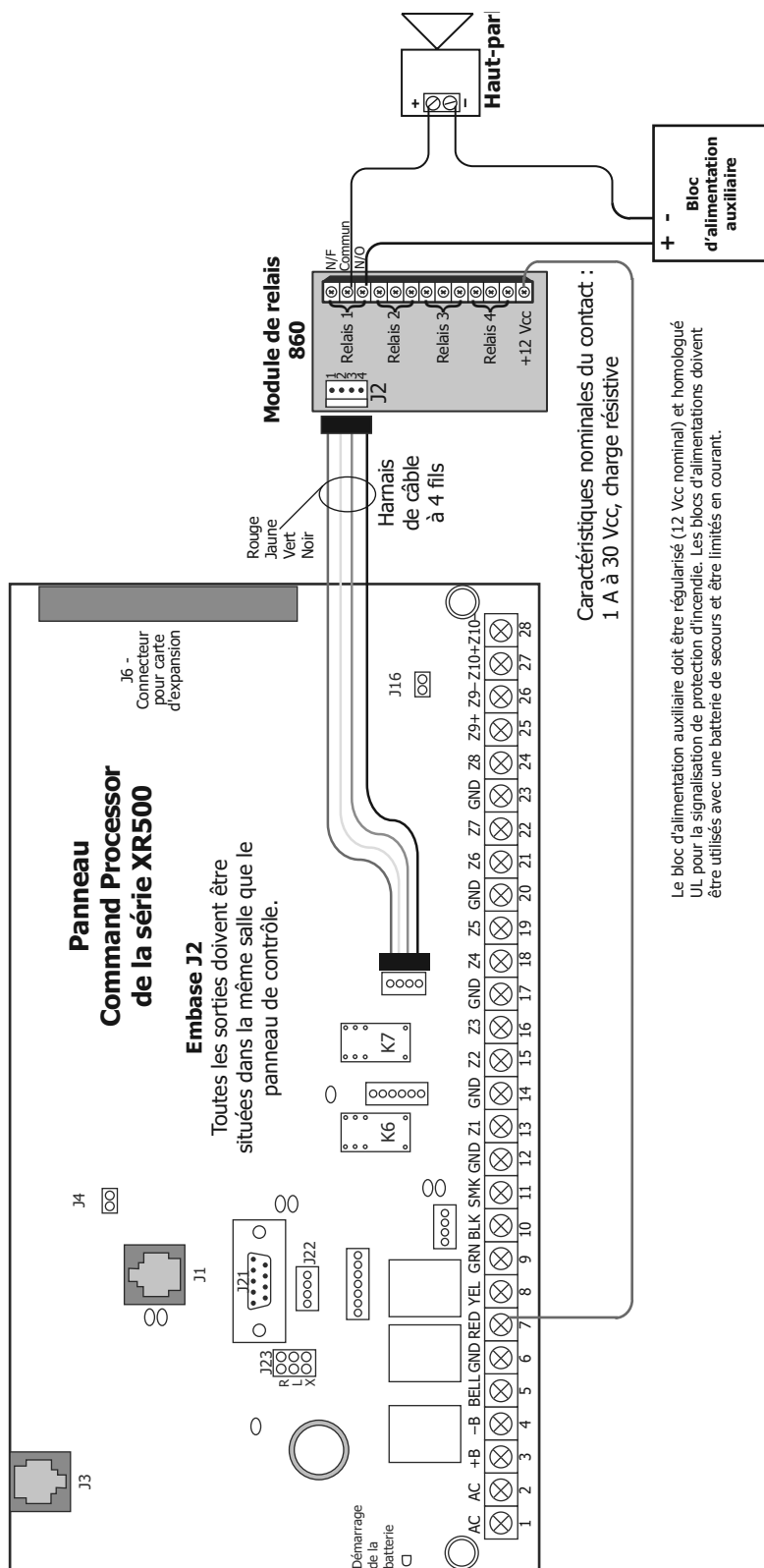
Module d'expansion de sorties 716

7 m à 12 Vcc

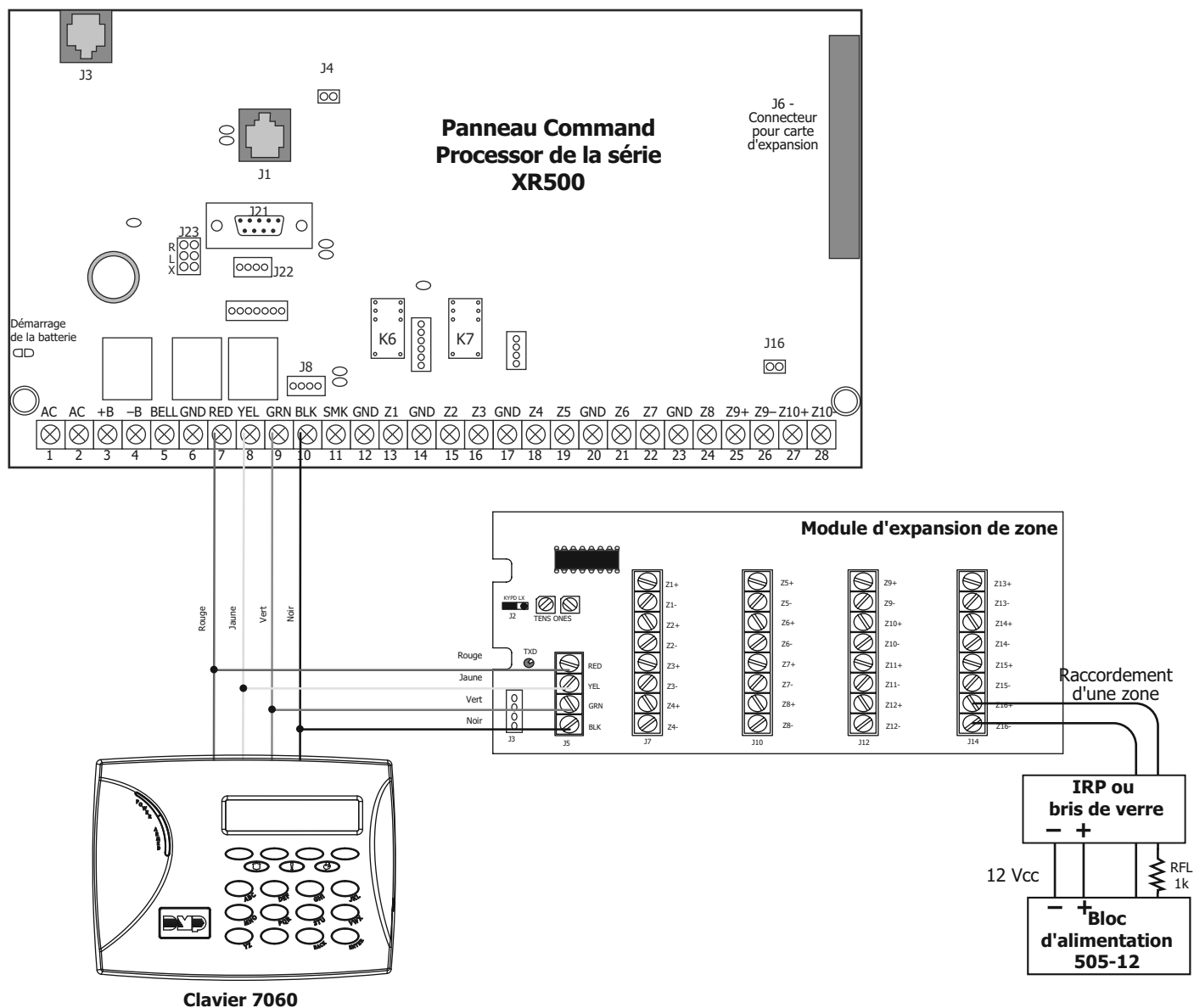


DEL optionelle (50 mA à 50 Vcc résistif)

36.8 Connexion de module de relais 860



36.9 Dispositifs antivol alimentés



Cette page a intentionnellement été laissée blanche

Homologations et approbations

FCC partie 15

Enregistrement FCC partie 68 ID CCKAL00BXR500

Panneau Command Processor XR500E chiffré
validé NIST, no de certificat 130

Spécifications du Commissaire aux incendies de la
Californie (CSFM)

Spécifications de la ville de New York (MEA)

Réduction des fausses alarmes ANSI/SIA CP-01-
2000

Underwriters Laboratories (UL) homologué

UL 294 Unités de systèmes de contrôle
d'accès

UL 365 Système antivol relié à la police

UL 609 Système antivol local

UL 636 Unités d'alarme de hold-up et
accessoires de système

UL 1023 Système antivol résidentiel

UL 1076 Système antivol propriétaire

UL 1610 Système antivol de centre de
télésurveillance

UL 1635 Système antivol numérique

UL 985 Avertissement d'incendie
résidentiel

UL 864 Signalisation de protection contre
l'incendie

UL - Banque, coffre-fort et chambre forte

UL - Haute sécurité AA

UL - Haute sécurité cryptée

Underwriters Laboratories Canada (ULC)
homologué

ULC 5545 Système de protection résidentiel
contre l'incendie

ULC Sujet-C1023 Système antivol résidentiel

ULC/ORD-C1076 Système antivol propriétaire

ULC S304 Système antivol de centre de télésurveillance



800-641-4282

www.dmp.com

Conçu, assemblé et aux Etats-Unis

INTRUSION • FEU • ACCÈS • RÉSEAUX

2500 North Partnership Boulevard

Springfield, Missouri 65803-8877